



International Tribunal for the Prosecution of
Persons Responsible for Serious Violations of
International Humanitarian Law Committed in the
Territory of the Former Yugoslavia since 1991

IT/32/Rev. 40
12 July 2007

Original:
English & French

Extraordinary Plenary Session
The Hague
The Netherlands
12 July 2007

RULES OF PROCEDURE AND EVIDENCE



International Tribunal for the Prosecution of
Persons Responsible for Serious Violations of
International Humanitarian Law Committed in the
Territory of the Former Yugoslavia since 1991

IT/32/Rev. 40
12 July 2007

Original:
English & French

RULES OF PROCEDURE AND EVIDENCE

(Adopted On 11 February 1994)
(As Amended 5 May 1994)
(As Further Amended 4 October 1994)
(As Revised 30 January 1995)
(As Amended 3 May 1995)
(As Further Amended 15 June 1995)
(As Amended 6 October 1995)
(As Further Amended 18 January 1996)
(As Amended 23 April 1996)
(As Amended 25 June and 5 July 1996)
(As Amended 3 December 1996)
(As Further Amended 25 July 1997)
(As Revised 12 November 1997)
(As Amended 10 July 1998)
(As Amended 4 December 1998)
(As Amended 25 February 1999)
(As Amended 2 July 1999)
(As Amended 17 November 1999)
(As Amended 14 July 2000)
(As Amended 1 and 13 December 2000)
(As Amended 12 April 2001)
(As Amended 12 July 2001)
(As Amended 13 December 2001)
(Incorporating IT/32/Rev. 22/Corr.1)
(As Amended 23 April 2002)
(As Amended 12 July 2002)
(As Amended 10 October 2002)
(As Amended 12 December 2002)
(As Amended 24 June 2003)
(As Amended 17 July 2003)
(As Amended 12 December 2003)
(As Amended 6 April 2004)
(As Amended 10 June 2004)
(As Amended 28 July 2004)
(As Amended 8 December 2004)
(As Amended 11 February 2005)
(As Amended 11 March 2005)
(As Amended 21 July 2005)
(As Amended 29 March 2006)
(As Amended 30 May 2006)
(As Amended 13 September 2006)
(As Amended 12 July 2007)

CONTENTS

CHAPTER	Page
---------	------

PART ONE	GENERAL PROVISIONS	1
-----------------	---------------------------	----------

Rule 1	Entry into Force.....	1
Rule 2	Definitions.....	1
Rule 3	Languages	3
Rule 4	Meetings away from the Seat of the Tribunal.....	4
Rule 5	Non-compliance with Rules.....	4
Rule 6	Amendment of the Rules.....	5
Rule 7	Authentic Texts	5

PART TWO	PRIMACY OF THE TRIBUNAL	6
-----------------	--------------------------------	----------

Rule 7 <i>bis</i>	Non-compliance with Obligations	6
Rule 8	Request for Information	6
Rule 9	Prosecutor's Request for Deferral.....	6
Rule 10	Formal Request for Deferral	7
Rule 11	Non-compliance with a Request for Deferral	7
Rule 11 <i>bis</i>	Referral of the Indictment to Another Court.....	8
Rule 12	Determinations of Courts of any State	10
Rule 13	Non Bis in Idem	10

PART THREE	ORGANIZATION OF THE TRIBUNAL	11
-------------------	-------------------------------------	-----------

Section 1	The Judges	11
Rule 14	Solemn Declaration.....	11
Rule 15	Disqualification of Judges.....	11
Rule 15 <i>bis</i>	Absence of a Judge.....	13
Rule 15 <i>ter</i>	Reserve Judges	15
Rule 16	Resignation	15
Rule 17	Precedence.....	15
Section 2	The Presidency	17
Rule 18	Election of the President	17
Rule 19	Functions of the President	17
Rule 20	The Vice-President.....	18

Rule 21	Functions of the Vice-President	18
Rule 22	Replacements	18
Section 3	Internal Functioning of the Tribunal	19
Rule 23	The Bureau	19
Rule 23 <i>bis</i>	The Coordination Council.....	19
Rule 23 <i>ter</i>	The Management Committee.....	20
Rule 24	Plenary Meetings of the Tribunal.....	20
Rule 25	Dates of Plenary Sessions	21
Rule 26	Quorum and Vote.....	21
Section 4	The Chambers	22
Rule 27	Rotation	22
Rule 28	Reviewing and Duty Judges.....	22
Rule 29	Deliberations	24
Section 5	The Registry.....	25
Rule 30	Appointment of the Registrar	25
Rule 31	Appointment of the Deputy Registrar and Registry Staff	25
Rule 32	Solemn Declaration	25
Rule 33	Functions of the Registrar	26
Rule 33 <i>bis</i>	Functions of the Deputy Registrar	26
Rule 34	Victims and Witnesses Section	27
Rule 35	Minutes	27
Rule 36	Record Book	27
Section 6	The Prosecutor	29
Rule 37	Functions of the Prosecutor	29
Rule 38	Deputy Prosecutor	29

PART FOUR	INVESTIGATIONS AND RIGHTS OF SUSPECTS	30
------------------	--	-----------

Section 1	Investigations	30
Rule 39	Conduct of Investigations	30
Rule 40	Provisional Measures	30
Rule 40 <i>bis</i>	Transfer and Provisional Detention of Suspects	31
Rule 41	Retention of Information	33
Rule 42	Rights of Suspects during Investigation	33
Rule 43	Recording Questioning of Suspects	34
Section 2	Of Counsel	35

Rule 44	Appointment, Qualifications and Duties of Counsel	35
Rule 45	Assignment of Counsel	36
Rule 45 <i>bis</i>	Detained Persons	38
Rule 46	Misconduct of Counsel	38

PART FIVE	PRE-TRIAL PROCEEDINGS	39
------------------	------------------------------	-----------

Section 1 Indictments 39

Rule 47	Submission of Indictment by the Prosecutor	39
Rule 48	Joinder of Accused	40
Rule 49	Joinder of Crimes	41
Rule 50	Amendment of Indictment	41
Rule 51	Withdrawal of Indictment	42
Rule 52	Public Character of Indictment	42
Rule 53	Non-disclosure	43
Rule 53 <i>bis</i>	Service of Indictment	43

Section 2 Orders and Warrants 44

Rule 54	General Rule	44
Rule 54 <i>bis</i>	Orders Directed to States for the Production of Documents	44
Rule 55	Execution of Arrest Warrants	47
Rule 56	Cooperation of States	48
Rule 57	Procedure after Arrest	49
Rule 58	National Extradition Provisions	49
Rule 59	Failure to Execute a Warrant or Transfer Order	49
Rule 59 <i>bis</i>	Transmission of Arrest Warrants	49
Rule 60	Advertisement of Indictment	50
Rule 61	Procedure in Case of Failure to Execute a Warrant	50

Section 3 Preliminary Proceedings 52

Rule 62	Initial Appearance of Accused	52
Rule 62 <i>bis</i>	Guilty Pleas	53
Rule 62 <i>ter</i>	Plea Agreement Procedure	54
Rule 63	Questioning of Accused	54
Rule 64	Detention on Remand	55
Rule 65	Provisional Release	55
Rule 65 <i>bis</i>	Status Conferences	57
Rule 65 <i>ter</i>	Pre-Trial Judge	58

Section 4 Production of Evidence..... 63

Rule 66	Disclosure by the Prosecutor.....	63
Rule 67	Additional Disclosure	64
Rule 68	Disclosure of Exculpatory and Other Relevant Material	65
Rule 68 <i>bis</i>	Failure to Comply with Disclosure Obligations.....	65

Rule 69	Protection of Victims and Witnesses	66
Rule 70	Matters not Subject to Disclosure	66
Section 5	Depositions	68
Rule 71	Depositions.....	68
Rule 71 <i>bis</i>	[Deleted].....	68
Section 6	Motions.....	69
Rule 72	Preliminary Motions	69
Rule 73	Other Motions	70
Section 7	Conferences.....	72
Rule 73 <i>bis</i>	Pre-Trial Conference.....	72
Rule 73 <i>ter</i>	Pre-Defence Conference	73

PART SIX	PROCEEDINGS BEFORE TRIAL CHAMBERS	74
-----------------	--	-----------

Section 1	General Provisions	74
Rule 74	Amicus Curiae	74
Rule 74 <i>bis</i>	Medical Examination of the Accused	74
Rule 75	Measures for the Protection of Victims and Witnesses	74
Rule 76	Solemn Declaration by Interpreters and Translators	77
Rule 77	Contempt of the Tribunal	77
Rule 77 <i>bis</i>	Payment of Fines	80
Rule 78	Open Sessions	81
Rule 79	Closed Sessions	82
Rule 80	Control of Proceedings	82
Rule 81	Records of Proceedings and Evidence	82
Rule 81 <i>bis</i>	Proceedings by Video-Conference Link	83
Section 2	Case Presentation.....	84
Rule 82	Joint and Separate Trials	84
Rule 83	Instruments of Restraint	84
Rule 84	Opening Statements	84
Rule 84 <i>bis</i>	Statement of the Accused.....	85
Rule 85	Presentation of Evidence.....	85
Rule 86	Closing Arguments.....	86
Rule 87	Deliberations	86
Rule 88	[Deleted].....	87
Rule 88 <i>bis</i>	[Deleted].....	87
Section 3	Rules of Evidence	88

Rule 89	General Provisions	88
Rule 90	Testimony of Witnesses	88
Rule 90 <i>bis</i>	Transfer of a Detained Witness.....	90
Rule 91	False Testimony under Solemn Declaration	91
Rule 92	Confessions	93
Rule 92 <i>bis</i>	Admission of Written Statements and Transcripts in Lieu of Oral Testimony	93
Rule 92 <i>ter</i>	Other Admission of Written Statements and Transcripts	95
Rule 92 <i>quater</i>	Unavailable Persons	95
Rule 93	Evidence of Consistent Pattern of Conduct	96
Rule 94	Judicial Notice.....	96
Rule 94 <i>bis</i>	Testimony of Expert Witnesses	96
Rule 94 <i>ter</i>	[Deleted].....	97
Rule 95	Exclusion of Certain Evidence.....	97
Rule 96	Evidence in Cases of Sexual Assault	97
Rule 97	Lawyer-Client Privilege.....	98
Rule 98	Power of Chambers to Order Production of Additional Evidence.....	98
Section 4	Judgement.....	99
Rule 98 <i>bis</i>	Judgement of Acquittal	99
Rule 98 <i>ter</i>	Judgement	99
Rule 99	Status of the Acquitted Person	100
Section 5	Sentencing and Penalties	101
Rule 100	Sentencing Procedure on a Guilty Plea.....	101
Rule 101	Penalties	101
Rule 102	Status of the Convicted Person	102
Rule 103	Place of Imprisonment	102
Rule 104	Supervision of Imprisonment.....	103
Rule 105	Restitution of Property	103
Rule 106	Compensation to Victims.....	104

PART SEVEN	APPELLATE PROCEEDINGS	105
-------------------	------------------------------	------------

Rule 107	General Provision.....	105
Rule 108	Notice of Appeal	105
Rule 108 <i>bis</i>	State Request for Review	105
Rule 109	Record on Appeal.....	106
Rule 110	Copies of Record.....	106
Rule 111	Appellant’s Brief.....	106
Rule 112	Respondent’s Brief.....	106
Rule 113	Brief in Reply	107
Rule 114	Date of Hearing	107
Rule 115	Additional Evidence.....	107

Rule 116	[Deleted].....	108
Rule 116 <i>bis</i>	Expedited Appeals Procedure	108
Rule 117	Judgement on Appeal.....	108
Rule 118	Status of the Accused following Appeal.....	109

PART EIGHT	REVIEW PROCEEDINGS	110
-------------------	---------------------------	------------

Rule 119	Request for Review	110
Rule 120	Preliminary Examination	110
Rule 121	Appeals.....	110
Rule 122	Return of Case to Trial Chamber	111

PART NINE	PARDON AND COMMUTATION OF SENTENCE	112
------------------	---	------------

Rule 123	Notification by States	112
Rule 124	Determination by the President.....	112
Rule 125	General Standards for Granting Pardon or Commutation	112

PART TEN	TIME	113
-----------------	-------------	------------

Rule 126	General Provisions	113
Rule 126 <i>bis</i>	Time for Filing Responses to Motions.....	113
Rule 127	Variation of Time-limits	113

PART ONE
GENERAL PROVISIONS

Rule 1
Entry into Force

(Adopted 11 Feb 1994)

These Rules of Procedure and Evidence, adopted pursuant to Article 15 of the Statute of the Tribunal, shall come into force on 14 March 1994.

Rule 2
Definitions

(Adopted 11 Feb 1994)

(A) In the Rules, unless the context otherwise requires, the following terms shall mean:

Rules: The Rules of Procedure and Evidence in force;
(Amended 25 July 1997)

Statute: The Statute of the Tribunal adopted by Security Council resolution 827 of 25 May 1993;

Tribunal: The International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991, established by Security Council resolution 827 of 25 May 1993.

* * *

Accused:	A person against whom one or more counts in an indictment have been confirmed in accordance with Rule 47; (Amended 25 July 1997)
<i>Ad litem</i> Judge:	A Judge appointed pursuant to Article 13 <i>ter</i> of the Statute; (Amended 12 Apr 2001)
Arrest:	The act of taking a suspect or an accused into custody pursuant to a warrant of arrest or under Rule 40; (Amended 25 July 1997)
Bureau:	A body composed of the President, the Vice-President and the Presiding Judges of the Trial Chambers;
Defence:	The accused, and/or the accused's counsel; (Amended 17 Nov 1999)
Investigation:	All activities undertaken by the Prosecutor under the Statute and the Rules for the collection of information and evidence, whether before or after an indictment is confirmed; (Amended 25 July 1997)
Parties:	The Prosecutor and the Defence; (Amended 17 Nov 1999)
Permanent Judge:	A Judge elected or appointed pursuant to Article 13 <i>bis</i> of the Statute; (Amended 12 Apr 2001)
President:	The President of the Tribunal;
Prosecutor:	The Prosecutor appointed pursuant to Article 16 of the Statute;
Regulations:	The provisions framed by the Prosecutor pursuant to Rule 37 (A) for the purpose of directing the functions of the Office of the Prosecutor; (Revised 30 Jan 1995, revised 12 Nov 1997)
State:	(i) A State Member or non-Member of the United Nations;

(ii) an entity recognised by the constitution of Bosnia and Herzegovina, namely, the Federation of Bosnia and Herzegovina and the Republic Srpska; or

(iii) a self-proclaimed entity de facto exercising governmental functions, whether recognised as a State or not;

(Revised 30 Jan 1995, amended 12 Dec 2002)

Suspect: A person concerning whom the Prosecutor possesses reliable information which tends to show that the person may have committed a crime over which the Tribunal has jurisdiction; (Revised 30 Jan 1995, revised 12 Nov 1997)

Transaction: A number of acts or omissions whether occurring as one event or a number of events, at the same or different locations and being part of a common scheme, strategy or plan;

Victim: A person against whom a crime over which the Tribunal has jurisdiction has allegedly been committed.

(B) In the Rules, the masculine shall include the feminine and the singular the plural, and vice-versa.

Rule 3

Languages

(Adopted 11 Feb 1994)

(A) The working languages of the Tribunal shall be English and French.

(B) An accused shall have the right to use his or her own language.
(Revised 12 Nov 1997)

(C) Other persons appearing before the Tribunal, other than as counsel, who do not have sufficient knowledge of either of the two working languages, may use their own language. (Revised 30 Jan 1995, revised 12 Nov 1997)

- (D) Counsel for an accused may apply to the Presiding Judge of a Chamber for leave to use a language other than the two working ones or the language of the accused. If such leave is granted, the expenses of interpretation and translation shall be borne by the Tribunal to the extent, if any, determined by the President, taking into account the rights of the defence and the interests of justice.
- (E) The Registrar shall make any necessary arrangements for interpretation and translation into and from the working languages.
- (F) If:
- (i) a party is required to take any action within a specified time after the filing or service of a document by another party; and
 - (ii) pursuant to the Rules, that document is filed in a language other than one of the working languages of the Tribunal,

time shall not run until the party required to take action has received from the Registrar a translation of the document into one of the working languages of the Tribunal. (Amended 25 July 1997)

Rule 4

Meetings away from the Seat of the Tribunal

(Adopted 11 Feb 1994)

A Chamber may exercise its functions at a place other than the seat of the Tribunal, if so authorised by the President in the interests of justice.

Rule 5

Non-compliance with Rules

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995)

- (A) Where an objection on the ground of non-compliance with the Rules or Regulations is raised by a party at the earliest opportunity, the Trial Chamber shall grant relief if it finds that the alleged non-compliance is proved and that it has caused material prejudice to that party. (Revised 12 Nov 1997)

- (B) Where such an objection is raised otherwise than at the earliest opportunity, the Trial Chamber may in its discretion grant relief if it finds that the alleged non-compliance is proved and that it has caused material prejudice to the objecting party. (Revised 12 Nov 1997)
- (C) The relief granted by a Trial Chamber under this Rule shall be such remedy as the Trial Chamber considers appropriate to ensure consistency with the fundamental principles of fairness. (Revised 12 Nov 1997)

Rule 6
Amendment of the Rules

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) Proposals for amendment of the Rules may be made by a Judge, the Prosecutor or the Registrar and shall be adopted if agreed to by not less than ten permanent Judges at a plenary meeting of the Tribunal convened with notice of the proposal addressed to all Judges. (Amended 4 Dec 1998, amended 12 Apr 2001)
- (B) An amendment to the Rules may be otherwise adopted, provided it is unanimously approved by the permanent Judges. (Amended 12 Apr 2001)
- (C) Proposals for amendment of the Rules may otherwise be made in accordance with the Practice Direction issued by the President. (Amended 4 Dec 1998)
- (D) An amendment shall enter into force seven days after the date of issue of an official Tribunal document containing the amendment, but shall not operate to prejudice the rights of the accused or of a convicted or acquitted person in any pending case. (Amended 4 Dec 1998, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

Rule 7
Authentic Texts

(Adopted 11 Feb 1994)

The English and French texts of the Rules shall be equally authentic. In case of discrepancy, the version which is more consonant with the spirit of the Statute and the Rules shall prevail.

<p style="text-align: center;">PART TWO PRIMACY OF THE TRIBUNAL</p>

Rule 7 bis

Non-compliance with Obligations

(Adopted 25 July 1997)

- (A) In addition to cases to which Rule 11, Rule 13, Rule 59 or Rule 61 applies, where a Trial Chamber or a permanent Judge is satisfied that a State has failed to comply with an obligation under Article 29 of the Statute which relates to any proceedings before that Chamber or Judge, the Chamber or Judge may advise the President, who shall report the matter to the Security Council.
(Amended 12 Apr 2001)
- (B) If the Prosecutor satisfies the President that a State has failed to comply with an obligation under Article 29 of the Statute in respect of a request by the Prosecutor under Rule 8, Rule 39 or Rule 40, the President shall notify the Security Council thereof.

Rule 8

Request for Information

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995, revised 12 Nov 1997)

Where it appears to the Prosecutor that a crime within the jurisdiction of the Tribunal is or has been the subject of investigations or criminal proceedings instituted in the courts of any State, the Prosecutor may request the State to forward all relevant information in that respect, and the State shall transmit such information to the Prosecutor forthwith in accordance with Article 29 of the Statute.

Rule 9

Prosecutor's Request for Deferral

(Adopted 11 Feb 1994)

Where it appears to the Prosecutor that in any such investigations or criminal proceedings instituted in the courts of any State:

- (i) the act being investigated or which is the subject of those proceedings is characterized as an ordinary crime;

- (ii) there is a lack of impartiality or independence, or the investigations or proceedings are designed to shield the accused from international criminal responsibility, or the case is not diligently prosecuted; or
- (iii) what is in issue is closely related to, or otherwise involves, significant factual or legal questions which may have implications for investigations or prosecutions before the Tribunal,

the Prosecutor may propose to the Trial Chamber designated by the President that a formal request be made that such court defer to the competence of the Tribunal.

(Revised 30 Jan 1995)

Rule 10

Formal Request for Deferral

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) If it appears to the Trial Chamber seized of a proposal for deferral that, on any of the grounds specified in Rule 9, deferral is appropriate, the Trial Chamber may issue a formal request to the State concerned that its court defer to the competence of the Tribunal. (Revised 30 Jan 1995)
- (B) A request for deferral shall include a request that the results of the investigation and a copy of the court's records and the judgement, if already delivered, be forwarded to the Tribunal.
- (C) Where deferral to the Tribunal has been requested by a Trial Chamber, any subsequent trial shall be held before another Trial Chamber. (Amended 3 May 1995, amended 17 Nov 1999)

Rule 11

Non-compliance with a Request for Deferral

(Adopted 11 Feb 1994, amended 25 July 1997)

If, within sixty days after a request for deferral has been notified by the Registrar to the State under whose jurisdiction the investigations or criminal proceedings have been instituted, the State fails to file a response which satisfies the Trial Chamber that the State has taken or is taking adequate steps to comply with the request, the Trial Chamber may request the President to report the matter to the Security Council.

Rule 11 bis
Referral of the Indictment to Another Court

(Adopted 12 Nov 1997, revised 30 Sept 2002)

(A) After an indictment has been confirmed and prior to the commencement of trial, irrespective of whether or not the accused is in the custody of the Tribunal, the President may appoint a bench of three Permanent Judges selected from the Trial Chambers (hereinafter referred to as the “Referral Bench”), which solely and exclusively shall determine whether the case should be referred to the authorities of a State:

(i) in whose territory the crime was committed; or

(ii) in which the accused was arrested; or

(Amended 10 June 2004)

(iii) having jurisdiction and being willing and adequately prepared to accept such a case,

(Amended 10 June 2004)

so that those authorities should forthwith refer the case to the appropriate court for trial within that State. (Revised 30 Sept 2002, amended 11 Feb 2005)

(B) The Referral Bench may order such referral *proprio motu* or at the request of the Prosecutor, after having given to the Prosecutor and, where applicable, the accused, the opportunity to be heard and after being satisfied that the accused will receive a fair trial and that the death penalty will not be imposed or carried out. (Revised 30 Sept 2002, amended 10 June 2004, amended 11 Feb 2005)

(C) In determining whether to refer the case in accordance with paragraph (A), the Referral Bench shall, in accordance with Security Council resolution 1534 (2004)¹, consider the gravity of the crimes charged and the level of responsibility of the accused. (Revised 30 Sept 2002, amended 28 July 2004, amended 11 Feb 2005)

(D) Where an order is issued pursuant to this Rule:

(i) the accused, if in the custody of the Tribunal, shall be handed over to the authorities of the State concerned;

¹ U.N. Doc. S/RES/1534 (2004)

- (ii) the Referral Bench may order that protective measures for certain witnesses or victims remain in force;
(Amended 11 Feb 2005)
- (iii) the Prosecutor shall provide to the authorities of the State concerned all of the information relating to the case which the Prosecutor considers appropriate and, in particular, the material supporting the indictment;
- (iv) the Prosecutor may send observers to monitor the proceedings in the national courts on her behalf.

(Revised 30 Sept 2002)

- (E) The Referral Bench may issue a warrant for the arrest of the accused, which shall specify the State to which he is to be transferred to trial. (Revised 30 Sept 2002, amended 11 Feb 2005)
- (F) At any time after an order has been issued pursuant to this Rule and before the accused is found guilty or acquitted by a national court, the Referral Bench may, at the request of the Prosecutor and upon having given to the State authorities concerned the opportunity to be heard, revoke the order and make a formal request for deferral within the terms of Rule 10. (Revised 30 Sept 2002, amended 11 Feb 2005)
- (G) Where an order issued pursuant to this Rule is revoked by the Referral Bench, it may make a formal request to the State concerned to transfer the accused to the seat of the Tribunal and the State shall accede to such a request without delay in keeping with Article 29 of the Statute. The Referral Bench or a Judge may also issue a warrant for the arrest of the accused. (Revised 30 Sept 2002, amended 11 Feb 2005)
- (H) A Referral Bench shall have the powers of, and insofar as applicable shall follow the procedures laid down for, a Trial Chamber under the Rules. (Amended 11 Feb 2005)
- (I) An appeal by the accused or the Prosecutor shall lie as of right from a decision of the Referral Bench whether or not to refer a case. Notice of appeal shall be filed within fifteen days of the decision unless the accused was not present or represented when the decision was pronounced, in which case the time-limit shall run from the date on which the accused is notified of the decision.
(Amended 11 Feb 2005)

Rule 12

Determinations of Courts of any State

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995, amended 10 July 1998)

Subject to Article 10, paragraph 2, of the Statute, determinations of courts of any State are not binding on the Tribunal.

Rule 13

Non Bis in Idem

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995)

When the President receives reliable information to show that criminal proceedings have been instituted against a person before a court of any State for a crime for which that person has already been tried by the Tribunal, a Trial Chamber shall, following *mutatis mutandis* the procedure provided in Rule 10, issue a reasoned order requesting that court permanently to discontinue its proceedings. If that court fails to do so, the President may report the matter to the Security Council.

<p style="text-align: center;">PART THREE ORGANIZATION OF THE TRIBUNAL</p>
--

Section 1 : The Judges

Rule 14

Solemn Declaration

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) Before taking up duties each Judge shall make the following solemn declaration:

"I solemnly declare that I will perform my duties and exercise my powers as a Judge of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 honourably, faithfully, impartially and conscientiously". (Revised 12 Nov 1997)

- (B) The declaration shall be signed by the Judge and witnessed by, or by a representative of, the Secretary-General of the United Nations. The declaration shall be kept in the records of the Tribunal. (Revised 12 Nov 1997)
- (C) A Judge whose service continues without interruption after expiry of a previous period of service shall not make a new declaration. (Revised 12 Nov 1997)

Rule 15

Disqualification of Judges

(Adopted 11 Feb 1994, amended 15 June 1995, amended 25 June 1996
and 5 July 1996, amended 25 July 1997, amended 17 Nov 1999)

- (A) A Judge may not sit on a trial or appeal in any case in which the Judge has a personal interest or concerning which the Judge has or has had any association which might affect his or her impartiality. The Judge shall in any such circumstance withdraw, and the President shall assign another Judge to the case.
- (B) (i) Any party may apply to the Presiding Judge of a Chamber for the disqualification and withdrawal of a Judge of that Chamber from a trial

or appeal upon the above grounds. The Presiding Judge shall confer with the Judge in question and report to the President. (Revised 30 Jan 1995)

- (ii) Following the report of the Presiding Judge, the President shall, if necessary, appoint a panel of three Judges drawn from other Chambers to report to him its decision on the merits of the application. If the decision is to uphold the application, the President shall assign another Judge to sit in the place of the Judge in question.
- (iii) The decision of the panel of three Judges shall not be subject to interlocutory appeal.
- (iv) If the Judge in question is the President, the responsibility of the President in accordance with this paragraph shall be assumed by the Vice-President or, if he or she is not able to act in the application, by the permanent Judge most senior in precedence who is able to act.

(Amended 21 July 2005)

(C) The Judge of the Trial Chamber who reviews an indictment against an accused, pursuant to Article 19 of the Statute and Rules 47 or 61, shall not be disqualified for sitting as a member of the Trial Chamber for the trial of that accused. Such a Judge shall also not be disqualified for sitting as a member of the Appeals Chamber to hear any appeal in that case. (Amended 6 Oct 1995, amended 2 July 1999, amended 17 Nov 1999, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 12 Dec 2002, amended 21 July 2005)

(D) (i) No Judge shall sit on any appeal in a case in which that Judge sat as a member of the Trial Chamber. (Amended 10 July 1998, amended 4 Dec 1998, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 12 Dec 2002, amended 21 July 2005)

(ii) No Judge shall sit on any State Request for Review pursuant to Rule 108 *bis* in a matter in which that Judge sat as a member of the Trial Chamber whose decision is to be reviewed. (Amended 10 July 1998)

Rule 15 bis
Absence of a Judge

(Adopted 17 Nov 1999)

- (A) If
- (i) a Judge is, for illness or other urgent personal reasons, or for reasons of authorised Tribunal business, unable to continue sitting in a part-heard case for a period which is likely to be of short duration, and
(Amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)
 - (ii) the remaining Judges of the Chamber are satisfied that it is in the interests of justice to do so,

those remaining Judges of the Chamber may order that the hearing of the case continue in the absence of that Judge for a period of not more than five working days. (Amended 12 Dec 2002)

- (B) If
- (i) a Judge is, for illness or urgent personal reasons, or for reasons of authorised Tribunal business, unable to continue sitting in a part-heard case for a period which is likely to be of short duration, and
(Amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)
 - (ii) the remaining Judges of the Chamber are not satisfied that it is in the interests of justice to order that the hearing of the case continue in the absence of that Judge, then
 - (a) those remaining Judges of the Chamber may nevertheless conduct those matters which they are satisfied it is in the interests of justice that they be disposed of notwithstanding the absence of that Judge, and
 - (b) the remaining Judges of the Chamber may adjourn the proceedings.

(Amended 29 Mar 2006)

- (C) If a Judge is, for any reason, unable to continue sitting in a part-heard case for a period which is likely to be longer than of a short duration, the remaining Judges of the Chamber shall report to the President who may assign another Judge to the case and order either a rehearing or continuation of the proceedings from that point. However, after the opening statements provided

for in Rule 84, or the beginning of the presentation of evidence pursuant to Rule 85, the continuation of the proceedings can only be ordered with the consent of all the accused, except as provided for in paragraphs (D) and (G).
(Amended 12 Dec 2002, amended 29 Mar 2006)

(D) If, in the circumstances mentioned in the last sentence of paragraph (C), an accused withholds his consent, the remaining Judges may nonetheless decide whether or not to continue the proceedings before a Trial Chamber with a substitute Judge if, taking all the circumstances into account, they determine unanimously that doing so would serve the interests of justice. This decision is subject to appeal directly to a full bench of the Appeals Chamber by either party. If no appeal is taken from the decision to continue proceedings with a substitute Judge or the Appeals Chamber affirms that decision, the President shall assign to the existing bench a Judge, who, however, can join the bench only after he or she has certified that he or she has familiarised himself or herself with the record of the proceedings. Only one substitution under this paragraph may be made. (Amended 12 Dec 2002, amended 29 Mar 2006)

(E) For the purposes of paragraphs (C) and (D), due consideration shall be given to paragraph 6 of Article 12 of the Statute. (Amended 29 Mar 2006)

(F) Appeals under paragraph (D) shall be filed within seven days of filing of the impugned decision. When such decision is rendered orally, this time-limit shall run from the date of the oral decision, unless

(i) the party challenging the decision was not present or represented when the decision was pronounced, in which case the time-limit shall run from the date on which the challenging party is notified of the oral decision; or

(ii) the Trial Chamber has indicated that a written decision will follow, in which case, the time-limit shall run from the filing of the written decision.

(Amended 29 Mar 2006)

(Amended 12 Dec 2002)

(G) If, in a trial where a reserve Judge has been assigned in accordance with Rule 15 *ter*, a Judge is unable to continue sitting and a substitute Judge is not assigned pursuant to paragraphs (C) or (D), the trial shall continue with the reserve Judge replacing the Judge who is unable to continue sitting.

(Amended 29 Mar 2006)

- (H) In case of illness or an unfilled vacancy or in any other similar circumstances, the President may, if satisfied that it is in the interests of justice to do so, authorise a Chamber to conduct routine matters, such as the delivery of decisions, in the absence of one or more of its members.

Rule 15 *ter*
Reserve Judges

(Adopted 29 Mar 2006)

- (A) The President may, in the interests of justice, assign a reserve Judge to sit with a Trial Chamber in a trial.
- (B) A reserve Judge shall be present at each stage of a trial to which that Judge has been assigned.
- (C) A reserve Judge may pose questions, through the Presiding Judge, which are necessary to the reserve Judge's understanding of the trial.
- (D) A reserve Judge shall be present, but shall not vote, during any deliberations in a trial.

Rule 16
Resignation

(Adopted 11 Feb 1994)

A Judge who decides to resign shall communicate the resignation in writing to the President who shall transmit it to the Secretary-General of the United Nations.

Rule 17
Precedence

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) All Judges are equal in the exercise of their judicial functions, regardless of dates of election, appointment, age or period of service.
- (B) The Presiding Judges of the Trial Chambers shall take precedence according to age after the President and the Vice-President.

- (C) Permanent Judges elected or appointed on different dates shall take precedence according to the dates of their election or appointment; Judges elected or appointed on the same date shall take precedence according to age. (Amended 12 Apr 2001)
- (D) In case of re-election, the total period of service as a Judge of the Tribunal shall be taken into account.
- (E) *Ad litem* Judges shall take precedence after the permanent Judges according to the dates of their appointment. *Ad litem* Judges appointed on the same date shall take precedence according to age. (Amended 12 Apr 2001)

Section 2 : The Presidency

Rule 18

Election of the President

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The President shall be elected for a term of two years, or such shorter term as shall coincide with the duration of his or her term of office as a Judge. The President may be re-elected once. (Revised 12 Nov 1997)
- (B) If the President ceases to be a member of the Tribunal or resigns from office before the expiration of his or her term, the permanent Judges shall elect from among their number a successor for the remainder of the term. (Revised 12 Nov 1997, amended 12 Apr 2001)
- (C) The President shall be elected by a majority of the votes of the permanent Judges composing the Tribunal. If no Judge obtains such a majority, the second ballot shall be limited to the two Judges who obtained the greatest number of votes on the first ballot. In the case of equality of votes on the second ballot, the Judge who takes precedence in accordance with Rule 17 shall be declared elected. (Amended 12 Apr 2001)

Rule 19

Functions of the President

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The President shall preside at all plenary meetings of the Tribunal. The President shall coordinate the work of the Chambers and supervise the activities of the Registry as well as exercise all the other functions conferred on the President by the Statute and the Rules. (Revised 12 Nov 1997)
- (B) The President may from time to time, and in consultation with the Bureau, the Registrar and the Prosecutor, issue Practice Directions, consistent with the Statute and the Rules, addressing detailed aspects of the conduct of proceedings before the Tribunal. (Amended 25 July 1997)

Rule 20
The Vice-President

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The Vice-President shall be elected for a term of two years, or such shorter term as shall coincide with the duration of his or her term of office as a permanent Judge. The Vice President may be re-elected once. (Revised 12 Nov 1997, amended 12 Apr 2001)
- (B) The Vice-President may sit as a member of a Trial Chamber or of the Appeals Chamber.
- (C) Rules 18 (B) and (C) shall apply *mutatis mutandis* to the Vice-President. (Amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

Rule 21
Functions of the Vice-President

(Adopted 11 Feb 1994, revised 12 Nov 1997, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

Subject to Rule 22 (B), the Vice-President shall exercise the functions of the President in case of the latter's absence or inability to act.

Rule 22
Replacements

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) If neither the President nor the Vice-President remains in office or is able to carry out the functions of the President, these shall be assumed by the senior permanent Judge, determined in accordance with Rule 17 (C). (Amended 12 Apr 2001, amended 12 July 2001)
- (B) If the President is unable to exercise the functions of Presiding Judge of the Appeals Chamber, that Chamber shall elect a Presiding Judge from among its number. (Revised 12 Nov 1997)
- (C) The President and the Vice-President, if still permanent Judges, shall continue to discharge their functions after the expiration of their terms until the election of the President and the Vice-President has taken place. (Amended 12 July 2001)

Section 3 : Internal Functioning of the Tribunal

Rule 23

The Bureau

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The Bureau shall be composed of the President, the Vice-President and the Presiding Judges of the Trial Chambers.
- (B) The President shall consult the other members of the Bureau on all major questions relating to the functioning of the Tribunal.
- (C) The President may consult with the *ad litem* Judges on matters to be discussed in the Bureau and may invite a representative of the *ad litem* Judges to attend Bureau meetings. (Amended 12 Apr 2001)
- (D) A Judge may draw the attention of any member of the Bureau to issues that the Judge considers ought to be discussed by the Bureau or submitted to a plenary meeting of the Tribunal.
- (E) If any member of the Bureau is unable to carry out any of the functions of the Bureau, these shall be assumed by the senior available Judge determined in accordance with Rule 17. (Amended 25 Feb 1999)

Rule 23 bis

The Coordination Council

(Adopted 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

- (A) The Coordination Council shall be composed of the President, the Prosecutor and the Registrar.
- (B) In order to achieve the mission of the Tribunal, as defined in the Statute, the Coordination Council ensures, having due regard for the responsibilities and the independence of any member, the coordination of the activities of the three organs of the Tribunal.
- (C) The Coordination Council shall meet once a month at the initiative of the President. A member may at any time request that additional meetings be held. The President shall chair the meetings.

- (D) The Vice-President, the Deputy Prosecutor and the Deputy Registrar may *ex officio* represent respectively, the President, the Prosecutor and the Registrar.

Rule 23 *ter*

The Management Committee

(Adopted 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

- (A) The Management Committee shall be composed of the President, the Vice-President, a Judge elected by the Judges in plenary session for a one year renewable mandate, the Registrar, the Deputy Registrar and the Chief of Administration.
- (B) The Management Committee shall assist the President with respect to the functions set forth in Rules 19 and 33, concerning in particular, all Registry activities relating to the administrative and judicial support provided to the Chambers and to the Judges. To this end, the Management Committee shall coordinate the preparation and implementation of the budget of the Tribunal with the exception of budgetary lines specific to the activities of the Office of the Prosecutor.
- (C) The Management Committee shall meet twice a month at the initiative of the President. Two members may at any time request that additional meetings be held. The President shall chair the meetings.
- (D) In the performance of its functions, the Management Committee may call on the services of one or several advisers or experts.

Rule 24

Plenary Meetings of the Tribunal

(Adopted 11 Feb 1994)

Subject to the restrictions on the voting rights of *ad litem* Judges set out in Article 13 *quater* of the Statute, the Judges shall meet in plenary to:

- (i) elect the President and Vice-President;
- (ii) adopt and amend the Rules;
- (iii) adopt the Annual Report provided for in Article 34 of the Statute;

- (iv) decide upon matters relating to the internal functioning of the Chambers and the Tribunal;
- (v) determine or supervise the conditions of detention;
- (vi) exercise any other functions provided for in the Statute or in the Rules.

(Amended 12 Apr 2001)

Rule 25
Dates of Plenary Sessions

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The dates of the plenary sessions of the Tribunal shall normally be agreed upon in July of each year for the following calendar year.
- (B) Other plenary meetings shall be convened by the President if so requested by at least nine permanent Judges, and may be convened whenever the exercise of the President's functions under the Statute or the Rules so requires. (Revised 12 Nov 1997, amended 4 Dec 1998, amended 12 Apr 2001)

Rule 26
Quorum and Vote

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The quorum for each plenary meeting of the Tribunal shall be ten permanent Judges. (Amended 4 Dec 1998, amended 12 Apr 2001)
- (B) Subject to Rules 6 (A), (B) and 18 (C), the decisions of the plenary meetings of the Tribunal shall be taken by the majority of the Judges present. In the event of an equality of votes, the President or the Judge acting in the place of the President shall have a casting vote. (Amended 12 Apr 2001)

Section 4 : The Chambers

Rule 27

Rotation

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) Permanent Judges shall rotate on a regular basis between the Trial Chambers and the Appeals Chamber. Rotation shall take into account the efficient disposal of cases. (Amended 12 Apr 2001)
- (B) The Judges shall take their places in their new Chamber as soon as the President thinks it convenient, having regard to the disposal of part-heard cases.
- (C) The President may at any time temporarily assign a member of a Trial Chamber or of the Appeals Chamber to another Chamber.

Rule 28

Reviewing and Duty Judges

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995, amended 23 Apr 1996, revised 12 Nov 1997)

- (A) On receipt of an indictment for review from the Prosecutor, the Registrar shall consult with the President. The President shall refer the matter to the Bureau which shall determine whether the indictment, prima facie, concentrates on one or more of the most senior leaders suspected of being most responsible for crimes within the jurisdiction of the Tribunal. If the Bureau determines that the indictment meets this standard, the President shall designate one of the permanent Trial Chamber Judges for the review under Rule 47. If the Bureau determines that the indictment does not meet this standard, the President shall return the indictment to the Registrar to communicate this finding to the Prosecutor. (Amended 17 Nov 1999, amended 12 Apr 2001, amended 6 Apr 2004)
- (B) The President, in consultation with the Judges, shall maintain a roster designating one Judge as duty Judge for the assigned period of seven days. The duty Judge shall be available at all times, including out of normal Registry hours, for dealing with applications pursuant to paragraphs (C) and (D) but may refuse to deal with any application out of normal Registry hours if not satisfied as to its urgency. The roster of duty Judges shall be published by the Registrar. (Revised 12 Nov 1997, amended 17 Nov 1999, amended 12 Apr 2001, amended 11 Mar 2005)

(C) All applications in a case not otherwise assigned to a Chamber, other than the review of indictments, shall be transmitted to the duty Judge. Where accused are jointly indicted, a submission relating only to an accused who is not in the custody of the Tribunal, other than an application to amend or withdraw part of the indictment pursuant to Rule 50 or Rule 51, shall be transmitted to the duty Judge, notwithstanding that the case has already been assigned to a Chamber in respect of some or all of the co-accused of that accused. The duty Judge shall act pursuant to Rule 54 in dealing with applications under this Rule. (Amended 17 Nov 1999, amended 21 Dec 2001)

(D) Where a case has already been assigned to a Trial Chamber:

- (i) where the application is made out of normal Registry hours, the application shall be dealt with by the duty Judge if satisfied as to its urgency;
- (ii) where the application is made within the normal Registry hours and the Trial Chamber is unavailable, it shall be dealt with by the duty Judge if satisfied as to its urgency or that it is otherwise appropriate to do so in the absence of the Trial Chamber.

In such case, the Registry shall serve a copy of all orders or decisions issued by the duty Judge in connection therewith on the Chamber to which the matter is assigned. (Amended 17 Nov 1999, amended 21 Dec 2001)

(E) During periods of court recess, regardless of the Chamber to which he or she is assigned, in addition to applications made pursuant to paragraph (D) above, the duty Judge may:

- (i) take decisions on provisional detention pursuant to Rule 40 *bis*;
- (ii) conduct the initial appearance of an accused pursuant to Rule 62.

The Registry shall serve a copy of all orders or decisions issued by the duty Judge in connection therewith on the Chamber to which the matter is assigned. (Amended 14 July 2000, amended 21 Dec 2001)

(F) The provisions of this Rule shall apply *mutatis mutandis* to applications before the Appeals Chamber. (Amended 21 Dec 2001)

Rule 29
Deliberations
(Adopted 11 Feb 1994)

The deliberations of the Chambers shall take place in private and remain secret.

Section 5 : The Registry

Rule 30

Appointment of the Registrar

(Adopted 11 Feb 1994, amended 10 July 1998, amended 12 Apr 2001)

The President shall seek the opinion of the permanent Judges on the candidates for the post of Registrar, before consulting with the Secretary-General of the United Nations pursuant to Article 17, paragraph 3, of the Statute.

Rule 31

Appointment of the Deputy Registrar and Registry Staff

(Adopted 11 Feb 1994)

The Registrar, after consultation with the Bureau, shall make recommendations to the Secretary-General of the United Nations for the appointment of the Deputy Registrar and other Registry staff.

Rule 32

Solemn Declaration

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) Before taking up duties, the Registrar shall make the following declaration before the President:

"I solemnly declare that I will perform the duties incumbent upon me as Registrar of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 in all loyalty, discretion and good conscience and that I will faithfully observe all the provisions of the Statute and the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal".

(Revised 12 Nov 1997)

- (B) Before taking up duties, the Deputy Registrar shall make a similar declaration before the President. (Revised 12 Nov 1997)

- (C) Every staff member of the Registry shall make a similar declaration before the Registrar.

Rule 33

Functions of the Registrar

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The Registrar shall assist the Chambers, the plenary meetings of the Tribunal, the Judges and the Prosecutor in the performance of their functions. Under the authority of the President, the Registrar shall be responsible for the administration and servicing of the Tribunal and shall serve as its channel of communication. (Revised 12 Nov 1997)
- (B) The Registrar, in the execution of his or her functions, may make oral and written representations to the President or Chambers on any issue arising in the context of a specific case which affects or may affect the discharge of such functions, including that of implementing judicial decisions, with notice to the parties where necessary. (Amended 17 Nov 1999, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)
- (C) The Registrar shall report regularly on his or her activities to the Judges meeting in plenary and to the Prosecutor. (Amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

Rule 33 bis

Functions of the Deputy Registrar

(Adopted 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

- (A) The Deputy Registrar shall exercise the functions of the Registrar in the event of the latter's absence from duty or inability to act or upon the Registrar's delegation.
- (B) The Deputy Registrar, in consultation with the President, shall in particular:
- (i) direct and administer the Chambers Legal Support Section; in particular, in conjunction with the administrative services of the Registry, the Deputy Registrar shall oversee the assignment of appropriate resources to the Chambers with a view to enabling them to accomplish their mission;

- (ii) take all appropriate measures so that the decisions rendered by the Chambers and Judges are executed, especially sentences and penalties;
- (iii) make recommendations regarding the missions of the Registry which affect the judicial activity of the Tribunal.

Rule 34
Victims and Witnesses Section

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) There shall be set up under the authority of the Registrar a Victims and Witnesses Section consisting of qualified staff to:
 - (i) recommend protective measures for victims and witnesses in accordance with Article 22 of the Statute; and
 - (ii) provide counselling and support for them, in particular in cases of rape and sexual assault.

(Amended 2 July 1999)

- (B) Due consideration shall be given, in the appointment of staff, to the employment of qualified women.

Rule 35
Minutes

(Adopted 11 Feb 1994, revised 12 Nov 1997)

Except where a full record is made under Rule 81, the Registrar, or Registry staff designated by the Registrar, shall take minutes of the plenary meetings of the Tribunal and of the sittings of the Chambers, other than private deliberations.

Rule 36
Record Book

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995, revised 12 Nov 1997)

The Registrar shall keep a Record Book which shall list, subject to any Practice Direction under Rule 19 or any order of a Judge or Chamber providing for

the non-disclosure of any document or information, all the particulars of each case brought before the Tribunal. The Record Book shall be open to the public.

Section 6 : The Prosecutor

Rule 37

Functions of the Prosecutor

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The Prosecutor shall perform all the functions provided by the Statute in accordance with the Rules and such Regulations, consistent with the Statute and the Rules, as may be framed by the Prosecutor. Any alleged inconsistency in the Regulations shall be brought to the attention of the Bureau to whose opinion the Prosecutor shall defer. (Revised 30 Jan 1995, revised 12 Nov 1997)

- (B) The Prosecutor's powers and duties under the Rules may be exercised by staff members of the Office of the Prosecutor authorised by the Prosecutor, or by any person acting under the Prosecutor's direction. (Amended 25 July 1997, revised 12 Nov 1997)

Rule 38

Deputy Prosecutor

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The Prosecutor shall make recommendations to the Secretary-General of the United Nations for the appointment of a Deputy Prosecutor. (Revised 12 Nov 1997)

- (B) The Deputy Prosecutor shall exercise the functions of the Prosecutor in the event of the latter's absence from duty or inability to act or upon the Prosecutor's express instructions. (Amended 25 July 1997, revised 12 Nov 1997)

<p style="text-align: center;">PART FOUR INVESTIGATIONS AND RIGHTS OF SUSPECTS</p>
--

Section 1 : Investigations

Rule 39

Conduct of Investigations

(Adopted 11 Feb 1994)

In the conduct of an investigation, the Prosecutor may:

- (i) summon and question suspects, victims and witnesses and record their statements, collect evidence and conduct on-site investigations;
- (ii) undertake such other matters as may appear necessary for completing the investigation and the preparation and conduct of the prosecution at the trial, including the taking of special measures to provide for the safety of potential witnesses and informants;
(Revised 30 Jan 1995)
- (iii) seek, to that end, the assistance of any State authority concerned, as well as of any relevant international body including the International Criminal Police Organization (INTERPOL); and
- (iv) request such orders as may be necessary from a Trial Chamber or a Judge.

Rule 40

Provisional Measures

(Adopted 11 Feb 1994)

In case of urgency, the Prosecutor may request any State:

- (i) to arrest a suspect or an accused provisionally;
(Amended 4 Dec 1998)
- (ii) to seize physical evidence;

- (iii) to take all necessary measures to prevent the escape of a suspect or an accused, injury to or intimidation of a victim or witness, or the destruction of evidence.

The State concerned shall comply forthwith, in accordance with Article 29 of the Statute. (Revised 30 Jan 1995)

Rule 40 bis
Transfer and Provisional Detention of Suspects

(Adopted 23 Apr 1996)

- (A) In the conduct of an investigation, the Prosecutor may transmit to the Registrar, for an order by a Judge assigned pursuant to Rule 28, a request for the transfer to and provisional detention of a suspect in the premises of the detention unit of the Tribunal. This request shall indicate the grounds upon which the request is made and, unless the Prosecutor wishes only to question the suspect, shall include a provisional charge and a summary of the material upon which the Prosecutor relies.
- (B) The Judge shall order the transfer and provisional detention of the suspect if the following conditions are met:
 - (i) the Prosecutor has requested a State to arrest the suspect provisionally, in accordance with Rule 40, or the suspect is otherwise detained by State authorities;
 - (ii) after hearing the Prosecutor, the Judge considers that there is a reliable and consistent body of material which tends to show that the suspect may have committed a crime over which the Tribunal has jurisdiction; and
 - (iii) the Judge considers provisional detention to be a necessary measure to prevent the escape of the suspect, injury to or intimidation of a victim or witness or the destruction of evidence, or to be otherwise necessary for the conduct of the investigation.
- (C) The order for the transfer and provisional detention of the suspect shall be signed by the Judge and bear the seal of the Tribunal. The order shall set forth the basis of the application made by the Prosecutor under paragraph (A), including the provisional charge, and shall state the Judge's grounds for

making the order, having regard to paragraph (B). The order shall also specify the initial time-limit for the provisional detention of the suspect, and be accompanied by a statement of the rights of a suspect, as specified in this Rule and in Rules 42 and 43. (Amended 12 Apr 2001)

- (D) The provisional detention of a suspect shall be ordered for a period not exceeding thirty days from the date of the transfer of the suspect to the seat of the Tribunal. At the end of that period, at the Prosecutor's request, the Judge who made the order, or another permanent Judge of the same Trial Chamber, may decide, subsequent to an *inter partes* hearing of the Prosecutor and the suspect assisted by counsel, to extend the detention for a period not exceeding thirty days, if warranted by the needs of the investigation. At the end of that extension, at the Prosecutor's request, the Judge who made the order, or another permanent Judge of the same Trial Chamber, may decide, subsequent to an *inter partes* hearing of the Prosecutor and the suspect assisted by counsel, to extend the detention for a further period not exceeding thirty days, if warranted by special circumstances. The total period of detention shall in no case exceed ninety days, at the end of which, in the event the indictment has not been confirmed and an arrest warrant signed, the suspect shall be released or, if appropriate, be delivered to the authorities of the requested State. (Amended 25 July 1997, revised 12 Nov 1997, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 12 Apr 2001)
- (E) The provisions in Rules 55 (B) to 59 *bis* shall apply *mutatis mutandis* to the execution of the transfer order and the provisional detention order relative to a suspect.
- (F) After being transferred to the seat of the Tribunal, the suspect, assisted by counsel, shall be brought, without delay, before the Judge who made the order, or another permanent Judge of the same Trial Chamber, who shall ensure that the rights of the suspect are respected. (Revised 12 Nov 1997, amended 12 Apr 2001)
- (G) During detention, the Prosecutor and the suspect or the suspect's counsel may submit to the Trial Chamber of which the Judge who made the order is a member, all applications relative to the propriety of provisional detention or to the suspect's release. (Revised 12 Nov 1997)
- (H) Without prejudice to paragraph (D), the Rules relating to the detention on remand of accused persons shall apply *mutatis mutandis* to the provisional detention of persons under this Rule. (Amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

Rule 41

Retention of Information

(Adopted 11 Feb 1994, revised 12 Nov 1997, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

Subject to Rule 81, the Prosecutor shall be responsible for the retention, storage and security of information and physical material obtained in the course of the Prosecutor's investigations until formally tendered into evidence.

Rule 42

Rights of Suspects during Investigation

(Adopted 11 Feb 1994)

(A) A suspect who is to be questioned by the Prosecutor shall have the following rights, of which the Prosecutor shall inform the suspect prior to questioning, in a language the suspect understands:

- (i) the right to be assisted by counsel of the suspect's choice or to be assigned legal assistance without payment if the suspect does not have sufficient means to pay for it; (Revised 30 Jan 1995)
- (ii) the right to have the free assistance of an interpreter if the suspect cannot understand or speak the language to be used for questioning; and (Revised 30 Jan 1995)
- (iii) the right to remain silent, and to be cautioned that any statement the suspect makes shall be recorded and may be used in evidence. (Revised 30 Jan 1995)

(Revised 12 Nov 1997, amended 21 July 2005)

(B) Questioning of a suspect shall not proceed without the presence of counsel unless the suspect has voluntarily waived the right to counsel. In case of waiver, if the suspect subsequently expresses a desire to have counsel, questioning shall thereupon cease, and shall only resume when the suspect has obtained or has been assigned counsel. (Revised 12 Nov 1997)

Rule 43
Recording Questioning of Suspects

(Adopted 11 Feb 1994)

Whenever the Prosecutor questions a suspect, the questioning shall be audio-recorded or video-recorded, in accordance with the following procedure:

- (i) the suspect shall be informed in a language the suspect understands that the questioning is being audio-recorded or video-recorded;

(Amended 6 Oct 1995, revised 12 Nov 1997, amended 21 July 2005)

- (ii) in the event of a break in the course of the questioning, the fact and the time of the break shall be recorded before audio-recording or video-recording ends and the time of resumption of the questioning shall also be recorded;

(Amended 6 Oct 1995)

- (iii) at the conclusion of the questioning the suspect shall be offered the opportunity to clarify anything the suspect has said, and to add anything the suspect may wish, and the time of conclusion shall be recorded;

(Revised 12 Nov 1997)

- (iv) a copy of the recorded tape will be supplied to the suspect or, if multiple recording apparatus was used, one of the original recorded tapes;

(Revised 30 Jan 1995, amended 12 Dec 2002)

- (v) after a copy has been made, if necessary, of the recorded tape, the original recorded tape or one of the original tapes shall be sealed in the presence of the suspect under the signature of the Prosecutor and the suspect; and

(Amended 12 Dec 2002)

- (vi) the tape shall be transcribed if the suspect becomes an accused.

(Amended 12 Dec 2002)

(Amended 6 Oct 1995)

Section 2 : Of Counsel

Rule 44

Appointment, Qualifications and Duties of Counsel

(Adopted 11 Feb 1994, amended 25 July 1997)

- (A) Counsel engaged by a suspect or an accused shall file a power of attorney with the Registrar at the earliest opportunity. Subject to any determination by a Chamber pursuant to Rule 46 or 77, a counsel shall be considered qualified to represent a suspect or accused if the counsel satisfies the Registrar that he or she:
- (i) is admitted to the practice of law in a State, or is a university professor of law;
 - (ii) has written and oral proficiency in one of the two working languages of the Tribunal, unless the Registrar deems it in the interests of justice to waive this requirement, as provided for in paragraph (B);
 - (iii) is a member in good standing of an association of counsel practicing at the Tribunal recognised by the Registrar;
 - (iv) has not been found guilty or otherwise disciplined in relevant disciplinary proceedings against him in a national or international forum, including proceedings pursuant to the Code of Professional Conduct for Defence Counsel Appearing Before the International Tribunal, unless the Registrar deems that, in the circumstances, it would be disproportionate to exclude such counsel;
 - (v) has not been found guilty in relevant criminal proceedings;
 - (vi) has not engaged in conduct whether in pursuit of his or her profession or otherwise which is dishonest or otherwise discreditable to a counsel, prejudicial to the administration of justice, or likely to diminish public confidence in the International Tribunal or the administration of justice, or otherwise bring the International Tribunal into disrepute; and
 - (vii) has not provided false or misleading information in relation to his or her qualifications and fitness to practice or failed to provide relevant information.

(Revised 12 Nov 1997, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 14 July 2000, amended 13 Dec 2001, amended 12 July 2002, amended 28 July 2004)

- (B) At the request of the suspect or accused and where the interests of justice so demand, the Registrar may admit a counsel who does not speak either of the two working languages of the Tribunal but who speaks the native language of the suspect or accused. The Registrar may impose such conditions as deemed appropriate, including the requirement that the counsel or accused undertake to meet all translations and interpretation costs not usually met by the Tribunal, and counsel undertakes not to request any extensions of time as a result of the fact that he does not speak one of the working languages. A suspect or accused may seek the President's review of the Registrar's decision. (Amended 14 July 2000, amended 28 July 2004)
- (C) In the performance of their duties counsel shall be subject to the relevant provisions of the Statute, the Rules, the Rules of Detention and any other rules or regulations adopted by the Tribunal, the Host Country Agreement, the Code of Professional Conduct for Defence Counsel Appearing Before the International Tribunal and the codes of practice and ethics governing their profession and, if applicable, the Directive on the Assignment of Defence Counsel adopted by the Registrar and approved by the permanent Judges. (Amended 25 July 1997, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 13 Dec 2001, amended 28 July 2004)
- (D) An Advisory Panel shall be established to assist the President and the Registrar in all matters relating to defence counsel. The Panel members shall be selected from representatives of professional associations and from counsel who have appeared before the Tribunal. They shall have recognised professional legal experience. The composition of the Advisory Panel shall be representative of the different legal systems. A Directive of the Registrar shall set out the structure and areas of responsibility of the Advisory Panel. (Amended 14 July 2000)

Rule 45

Assignment of Counsel

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995, revised 12 Nov 1997)

- (A) Whenever the interests of justice so demand, counsel shall be assigned to suspects or accused who lack the means to remunerate such counsel. Such assignments shall be treated in accordance with the procedure established in a Directive set out by the Registrar and approved by the permanent Judges. (Amended 14 July 2000, amended 12 Apr 2001)

- (B) For this purpose, the Registrar shall maintain a list of counsel who:
- (i) fulfil all the requirements of Rule 44, although the language requirement of Rule 44 (A)(ii) may be waived by the Registrar as provided for in the Directive;
 - (ii) possess established competence in criminal law and/or international criminal law/international humanitarian law/international human rights law;
 - (iii) possess at least seven years of relevant experience, whether as a judge, prosecutor, attorney or in some other capacity, in criminal proceedings; and
 - (iv) have indicated their availability and willingness to be assigned by the Tribunal to any person detained under the authority of the Tribunal lacking the means to remunerate counsel, under the terms set out in the Directive.

(Amended 25 June 1996 and 5 July 1996, amended 14 July 2000, amended 28 July 2004)

- (C) The Registrar shall maintain a separate list of counsel who, in addition to fulfilling the qualification requirements set out in paragraph (B), are readily available as “duty counsel” for assignment to an accused for the purposes of the initial appearance, in accordance with Rule 62. (Amended 10 July 1998, amended 14 July 2000, amended 28 July 2004)
- (D) The Registrar shall, in consultation with the permanent Judges, establish the criteria for the payment of fees to assigned counsel. (Amended 12 Apr 2001, amended 12 Dec 2002)
- (E) Where a person is assigned counsel and is subsequently found not to be lacking the means to remunerate counsel, the Chamber may, on application by the Registrar, make an order of contribution to recover the cost of providing counsel. (Revised 30 Jan 1995, amended 14 July 2000, amended 28 July 2004)
- (F) A suspect or an accused electing to conduct his or her own defence shall so notify the Registrar in writing at the first opportunity. (Revised 30 Jan 1995, revised 12 Nov 1997)

Rule 45 bis

Detained Persons

(Adopted 25 June 1996 and 5 July 1996)

Rules 44 and 45 shall apply to any person detained under the authority of the Tribunal.

Rule 46

Misconduct of Counsel

(Adopted 11 Feb 1994, amended 13 Dec 2001)

(A) If a Judge or a Chamber finds that the conduct of a counsel is offensive, abusive or otherwise obstructs the proper conduct of the proceedings, or that a counsel is negligent or otherwise fails to meet the standard of professional competence and ethics in the performance of his duties, the Chamber may, after giving counsel due warning:

- (i) refuse audience to that counsel; and/or
- (ii) determine, after giving counsel an opportunity to be heard, that counsel is no longer eligible to represent a suspect or an accused before the Tribunal pursuant to Rule 44 and 45.

(Revised 12 Nov 1997, amended 13 Dec 2001, amended 28 July 2004)

(B) A Judge or a Chamber may also, with the approval of the President, communicate any misconduct of counsel to the professional body regulating the conduct of counsel in the counsel's State of admission or, if a university professor of law and not otherwise admitted to the profession, to the governing body of that counsel's University. (Revised 12 Nov 1997, amended 28 July 2004)

(C) Under the supervision of the President, the Registrar shall publish and oversee the implementation of a Code of Professional Conduct for defence counsel. (Amended 14 July 2000)

PART FIVE
PRE-TRIAL PROCEEDINGS

Section 1 : Indictments

Rule 47

Submission of Indictment by the Prosecutor

(Adopted 11 Feb 1994, amended 25 July 1997)

- (A) An indictment, submitted in accordance with the following procedure, shall be reviewed by a Judge designated in accordance with Rule 28 for this purpose. (Amended 25 July 1997)
- (B) The Prosecutor, if satisfied in the course of an investigation that there is sufficient evidence to provide reasonable grounds for believing that a suspect has committed a crime within the jurisdiction of the Tribunal, shall prepare and forward to the Registrar an indictment for confirmation by a Judge, together with supporting material. (Revised 12 Nov 1997)
- (C) The indictment shall set forth the name and particulars of the suspect, and a concise statement of the facts of the case and of the crime with which the suspect is charged.
- (D) The Registrar shall forward the indictment and accompanying material to the designated Judge, who will inform the Prosecutor of the date fixed for review of the indictment. (Revised 30 Jan 1995, amended 25 July 1997)
- (E) The reviewing Judge shall examine each of the counts in the indictment, and any supporting materials the Prosecutor may provide, to determine, applying the standard set forth in Article 19, paragraph 1, of the Statute, whether a case exists against the suspect. (Amended 25 July 1997)
- (F) The reviewing Judge may:
- (i) request the Prosecutor to present additional material in support of any or all counts;
(Amended 10 July 1998, amended 2 July 1999)
 - (ii) confirm each count;

- (iii) dismiss each count; or
- (iv) adjourn the review so as to give the Prosecutor the opportunity to modify the indictment.

(Amended 25 July 1997)

(G) The indictment as confirmed by the Judge shall be retained by the Registrar, who shall prepare certified copies bearing the seal of the Tribunal. If the accused does not understand either of the official languages of the Tribunal and if the language understood is known to the Registrar, a translation of the indictment in that language shall also be prepared, and shall be included as part of each certified copy of the indictment. (Revised 12 Nov 1997)

(H) Upon confirmation of any or all counts in the indictment,

- (i) the Judge may issue an arrest warrant, in accordance with Rule 55 (A), and any orders as provided in Article 19 of the Statute, and

(Amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

- (ii) the suspect shall have the status of an accused.

(Amended 25 July 1997)

(I) The dismissal of a count in an indictment shall not preclude the Prosecutor from subsequently bringing an amended indictment based on the acts underlying that count if supported by additional evidence. (Amended 25 July 1997)

Rule 48

Joinder of Accused

(Adopted 11 Feb 1994)

Persons accused of the same or different crimes committed in the course of the same transaction may be jointly charged and tried.

Rule 49
Joinder of Crimes

(Adopted 11 Feb 1994)

Two or more crimes may be joined in one indictment if the series of acts committed together form the same transaction, and the said crimes were committed by the same accused.

Rule 50
Amendment of Indictment

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) (i) The Prosecutor may amend an indictment:
- (a) at any time before its confirmation, without leave;
(Amended 17 Nov 1999, amended 14 July 2000)
 - (b) between its confirmation and the assignment of the case to a Trial Chamber, with the leave of the Judge who confirmed the indictment, or a Judge assigned by the President; and
(Amended 10 July 1998, amended 17 Nov 1999, amended 14 July 2000)
 - (c) after the assignment of the case to a Trial Chamber, with the leave of that Trial Chamber or a Judge of that Chamber, after having heard the parties.
(Amended 17 Nov 1999, amended 14 July 2000)
- (ii) Independently of any other factors relevant to the exercise of the discretion, leave to amend an indictment shall not be granted unless the Trial Chamber or Judge is satisfied there is evidence which satisfies the standard set forth in Article 19, paragraph 1, of the Statute to support the proposed amendment.
(Amended 10 July 1998, amended 17 Nov 1999, amended 14 July 2000, amended 28 July 2004)
- (iii) Further confirmation is not required where an indictment is amended by leave.
(Amended 28 July 2004)
- (iv) Rule 47 (G) and Rule 53 *bis* apply *mutatis mutandis* to the amended indictment.

(Amended 18 Jan 1996, amended 3 Dec 1996, revised 12 Nov 1997, amended 10 July 1998)

- (B) If the amended indictment includes new charges and the accused has already appeared before a Trial Chamber in accordance with Rule 62, a further

appearance shall be held as soon as practicable to enable the accused to enter a plea on the new charges. (Amended 18 Jan 1996)

- (C) The accused shall have a further period of thirty days in which to file preliminary motions pursuant to Rule 72 in respect of the new charges and, where necessary, the date for trial may be postponed to ensure adequate time for the preparation of the defence. (Amended 18 Jan 1996, revised 12 Nov 1997, amended 10 July 1998)

Rule 51

Withdrawal of Indictment

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The Prosecutor may withdraw an indictment:
- (i) at any time before its confirmation, without leave;
(Amended 12 Dec 2002)
 - (ii) between its confirmation and the assignment of the case to a Trial Chamber, with the leave of the Judge who confirmed the indictment, or a Judge assigned by the President; and
(Amended 12 Dec 2002)
 - (iii) after the assignment of the case to a Trial Chamber, by motion before that Trial Chamber pursuant to Rule 73.
(Amended 12 Dec 2002)

(Amended 3 Dec 1996, revised 12 Nov 1997)

- (B) The withdrawal of the indictment shall be promptly notified to the suspect or the accused and to the counsel of the suspect or accused. (Revised 12 Nov 1997)

Rule 52

Public Character of Indictment

(Adopted 11 Feb 1994)

Subject to Rule 53, upon confirmation by a Judge of a Trial Chamber, the indictment shall be made public.

Rule 53

Non-disclosure

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) In exceptional circumstances, a Judge or a Trial Chamber may, in the interests of justice, order the non-disclosure to the public of any documents or information until further order. (Amended 25 June 1996 and 5 July 1996)
- (B) When confirming an indictment the Judge may, in consultation with the Prosecutor, order that there be no public disclosure of the indictment until it is served on the accused, or, in the case of joint accused, on all the accused.
- (C) A Judge or Trial Chamber may, in consultation with the Prosecutor, also order that there be no disclosure of an indictment, or part thereof, or of all or any part of any particular document or information, if satisfied that the making of such an order is required to give effect to a provision of the Rules, to protect confidential information obtained by the Prosecutor, or is otherwise in the interests of justice. (Revised 30 Jan 1995)
- (D) Notwithstanding paragraphs (A), (B) and (C), the Prosecutor may disclose an indictment or part thereof to the authorities of a State or an appropriate authority or international body where the Prosecutor deems it necessary to prevent an opportunity for securing the possible arrest of an accused from being lost. (Amended 4 Dec 1998, amended 12 Apr 2001)

Rule 53 bis

Service of Indictment

(Adopted 12 Nov 1997)

- (A) Service of the indictment shall be effected personally on the accused at the time the accused is taken into custody or as soon as reasonably practicable thereafter.
- (B) Personal service of an indictment on the accused is effected by giving the accused a copy of the indictment certified in accordance with Rule 47 (G).

Section 2 : Orders & Warrants

Rule 54

General Rule

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995, amended 6 Oct 1995)

At the request of either party or *proprio motu*, a Judge or a Trial Chamber may issue such orders, summonses, subpoenas, warrants and transfer orders as may be necessary for the purposes of an investigation or for the preparation or conduct of the trial.

Rule 54 bis

Orders Directed to States for the Production of Documents

(Adopted 17 Nov 1999)

- (A) A party requesting an order under Rule 54 that a State produce documents or information shall apply in writing to the relevant Judge or Trial Chamber and shall:
- (i) identify as far as possible the documents or information to which the application relates;
 - (ii) indicate how they are relevant to any matter in issue before the Judge or Trial Chamber and necessary for a fair determination of that matter; and
 - (iii) explain the steps that have been taken by the applicant to secure the State's assistance.
- (B) The Judge or Trial Chamber may reject an application under paragraph (A) *in limine* if satisfied that:
- (i) the documents or information are not relevant to any matter in issue in the proceedings before them or are not necessary for a fair determination of any such matter; or
 - (ii) no reasonable steps have been taken by the applicant to obtain the documents or information from the State.

(Amended 12 Apr 2001)

- (C) (i) A decision by a Judge or a Trial Chamber under paragraph (B) or (E) shall be subject to:
- (a) review under Rule 108 *bis*; or
 - (b) appeal.
- (Amended 21 July 2005)
- (ii) An appeal under paragraph (i) shall be filed within seven days of filing of the impugned decision. Where such decision is rendered orally, this time-limit shall run from the date of the oral decision, unless
- (a) the party challenging the decision was not present or represented when the decision was pronounced, in which case the time-limit shall run from the date on which the challenging party is notified of the oral decision; or
 - (b) the Trial Chamber has indicated that a written decision will follow, in which case the time-limit shall run from filing of the written decision.
- (Amended 21 July 2005)
- (Amended 12 Apr 2001, amended 13 Dec 2001, amended 12 Dec 2002)
- (D) (i) Except in cases where a decision has been taken pursuant to paragraph (B) or paragraph (E), the State concerned shall be given notice of the application, and not less than fifteen days' notice of the hearing of the application, at which the State shall have an opportunity to be heard.
- (Amended 12 Apr 2001)
- (ii) Except in cases where the Judge or Trial Chamber determines otherwise, only the party making the application and the State concerned shall have the right to be heard. (Amended 13 Dec 2001)
- (E) If, having regard to all circumstances, the Judge or Trial Chamber has good reasons for so doing, the Judge or Trial Chamber may make an order to which this Rule applies without giving the State concerned notice or the opportunity to be heard under paragraph (D), and the following provisions shall apply to such an order:
- (i) the order shall be served on the State concerned;
 - (ii) subject to paragraph (iv), the order shall not have effect until fifteen days after such service;

- (iii) a State may, within fifteen days of service of the order, apply by notice to the Judge or Trial Chamber to have the order set aside, on the grounds that disclosure would prejudice national security interests. Paragraph (F) shall apply to such a notice as it does to a notice of objection

(Amended 12 Apr 2001);

- (iv) where notice is given under paragraph (iii), the order shall thereupon be stayed until the decision on the application;

- (v) paragraphs (F) and (G) shall apply to the determination of an application made pursuant to paragraph (iii) as they do to the determination of an application of which notice is given pursuant to paragraph (D)

(Amended 12 Apr 2001);

- (vi) the State and the party who applied for the order shall, subject to any special measures made pursuant to a request under paragraphs (F) or (G), have an opportunity to be heard at the hearing of an application made pursuant to paragraph (E)(iii) of this Rule.

(Amended 12 Apr 2001)

(Amended 12 Apr 2001)

- (F) The State, if it raises an objection pursuant to paragraph (D), on the grounds that disclosure would prejudice its national security interests, shall file a notice of objection not less than five days before the date fixed for the hearing, specifying the grounds of objection. In its notice of objection the State:

- (i) shall identify, as far as possible, the basis upon which it claims that its national security interests will be prejudiced; and

- (ii) may request the Judge or Trial Chamber to direct that appropriate protective measures be made for the hearing of the objection, including in particular:

- (a) hearing the objection in camera and *ex parte*;
- (b) allowing documents to be submitted in redacted form, accompanied by an affidavit signed by a senior State official explaining the reasons for the redaction;
- (c) ordering that no transcripts be made of the hearing and that documents not further required by the Tribunal be returned

directly to the State without being filed with the Registry or otherwise retained.

(Amended 12 Apr 2001)

- (G) With regard to the procedure under paragraph (F) above, the Judge or Trial Chamber may order the following protective measures for the hearing of the objection:
- (i) the designation of a single Judge from a Chamber to examine the documents or hear submissions; and/or
 - (ii) that the State be allowed to provide its own interpreters for the hearing and its own translations of sensitive documents.

(Amended 12 Apr 2001)

- (H) Rejection of an application made under this Rule shall not preclude a subsequent application by the requesting party in respect of the same documents or information if new circumstances arise.
- (I) An order under this Rule may provide for the documents or information in question to be produced by the State under appropriate arrangements to protect its interests, which may include those arrangements specified in paragraphs (F)(ii) or (G). (Amended 12 Apr 2001)

Rule 55

Execution of Arrest Warrants

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) A warrant of arrest shall be signed by a permanent Judge. It shall include an order for the prompt transfer of the accused to the Tribunal upon the arrest of the accused. (Revised 12 Nov 1997, amended 12 Apr 2001)
- (B) The original warrant shall be retained by the Registrar, who shall prepare certified copies bearing the seal of the Tribunal. (Revised 12 Nov 1997)
- (C) Each certified copy shall be accompanied by a copy of the indictment certified in accordance with Rule 47 (G) and a statement of the rights of the accused set forth in Article 21 of the Statute, and in Rules 42 and 43 *mutatis mutandis*. If the accused does not understand either of the official languages of the Tribunal and if the language understood by the accused is known to the

Registrar, each certified copy of the warrant of arrest shall also be accompanied by a translation of the statement of the rights of the accused in that language. (Revised 12 Nov 1997)

- (D) Subject to any order of a Judge or Chamber, the Registrar may transmit a certified copy of a warrant of arrest to the person or authorities to which it is addressed, including the national authorities of a State in whose territory or under whose jurisdiction the accused resides, or was last known to be, or is believed by the Registrar to be likely to be found. (Revised 30 Jan 1995, amended 18 Jan 1996, amended 25 July 1997, revised 12 Nov 1997)
- (E) The Registrar shall instruct the person or authorities to which a warrant is transmitted that at the time of arrest the indictment and the statement of the rights of the accused be read to the accused in a language that he or she understands and that the accused be cautioned in that language that the accused has the right to remain silent, and that any statement he or she makes shall be recorded and may be used in evidence. (Revised 30 Jan 1995, amended 18 Jan 1996, amended 25 July 1997, revised 12 Nov 1997)
- (F) Notwithstanding paragraph (E), if at the time of arrest the accused is served with, or with a translation of, the indictment and the statement of rights of the accused in a language that the accused understands and is able to read, these need not be read to the accused at the time of arrest. (Revised 12 Nov 1997, amended 12 Apr 2001)
- (G) When an arrest warrant issued by the Tribunal is executed by the authorities of a State, or an appropriate authority or international body, a member of the Office of the Prosecutor may be present as from the time of the arrest. (Revised 12 Nov 1997)

Rule 56

Cooperation of States

(Adopted 11 Feb 1994, amended 18 Jan 1996)

The State to which a warrant of arrest or a transfer order for a witness is transmitted shall act promptly and with all due diligence to ensure proper and effective execution thereof, in accordance with Article 29 of the Statute.

Rule 57

Procedure after Arrest

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995, revised 12 Nov 1997)

Upon arrest, the accused shall be detained by the State concerned which shall promptly notify the Registrar. The transfer of the accused to the seat of the Tribunal shall be arranged between the State authorities concerned, the authorities of the host country and the Registrar.

Rule 58

National Extradition Provisions

(Adopted 11 Feb 1994, amended 6 Oct 1995)

The obligations laid down in Article 29 of the Statute shall prevail over any legal impediment to the surrender or transfer of the accused or of a witness to the Tribunal which may exist under the national law or extradition treaties of the State concerned.

Rule 59

Failure to Execute a Warrant or Transfer Order

(Adopted 11 Feb 1994, amended 18 Jan 1996)

- (A) Where the State to which a warrant of arrest or transfer order has been transmitted has been unable to execute the warrant, it shall report forthwith its inability to the Registrar, and the reasons therefor.
- (B) If, within a reasonable time after the warrant of arrest or transfer order has been transmitted to the State, no report is made on action taken, this shall be deemed a failure to execute the warrant of arrest or transfer order and the Tribunal, through the President, may notify the Security Council accordingly.

Rule 59 bis

Transmission of Arrest Warrants

(Adopted 18 Jan 1996)

- (A) Notwithstanding Rules 55 to 59, on the order of a permanent Judge, the Registrar shall transmit to an appropriate authority or international body or the Prosecutor a copy of a warrant for the arrest of an accused, on such terms as the Judge may determine, together with an order for the prompt transfer of the accused to the Tribunal in the event that the accused be taken into custody

by that authority or international body or the Prosecutor. (Amended 25 June 1996 and 5 July 1996, revised 12 Nov 1997, amended 12 Apr 2001)

- (B) At the time of being taken into custody an accused shall be informed immediately, in a language the accused understands, of the charges against him or her and of the fact that he or she is being transferred to the Tribunal. Upon such transfer, the indictment and a statement of the rights of the accused shall be read to the accused and the accused shall be cautioned in such a language. (Revised 12 Nov 1997)
- (C) Notwithstanding paragraph (B), the indictment and statement of rights of the accused need not be read to the accused if the accused is served with these, or with a translation of these, in a language the accused understands and is able to read. (Revised 12 Nov 1997, amended 12 Apr 2001)

Rule 60

Advertisement of Indictment

(Adopted 11 Feb 1994, amended 25 July 1997, revised 12 Nov 1997)

At the request of the Prosecutor, a form of advertisement shall be transmitted by the Registrar to the national authorities of any State or States, for publication in newspapers or for broadcast via radio and television, notifying publicly the existence of an indictment and calling upon the accused to surrender to the Tribunal and inviting any person with information as to the whereabouts of the accused to communicate that information to the Tribunal.

Rule 61

Procedure in Case of Failure to Execute a Warrant

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) If, within a reasonable time, a warrant of arrest has not been executed, and personal service of the indictment has consequently not been effected, the Judge who confirmed the indictment shall invite the Prosecutor to report on the measures taken. When the Judge is satisfied that:
- (i) the Registrar and the Prosecutor have taken all reasonable steps to secure the arrest of the accused, including recourse to the appropriate authorities of the State in whose territory or under whose jurisdiction and control the person to be served resides or was last known to them to be; and

(Amended 18 Jan 1996, revised 12 Nov 1997)

- (ii) if the whereabouts of the accused are unknown, the Prosecutor and the Registrar have taken all reasonable steps to ascertain those whereabouts, including by seeking publication of advertisements pursuant to Rule 60,

(Amended 18 Jan 1996, revised 12 Nov 1997, amended 4 Dec 1998)

the Judge shall order that the indictment be submitted by the Prosecutor to the Trial Chamber of which the Judge is a member. (Amended 3 May 1995, amended 18 Jan 1996, revised 12 Nov 1997, amended 4 Dec 1998)

- (B) Upon obtaining such an order the Prosecutor shall submit the indictment to the Trial Chamber in open court, together with all the evidence that was before the Judge who initially confirmed the indictment. The Prosecutor may also call before the Trial Chamber and examine any witness whose statement has been submitted to the confirming Judge. In addition, the Trial Chamber may request the Prosecutor to call any other witness whose statement has been submitted to the confirming Judge. (Revised 30 Jan 1995, amended 25 July 1997)
- (C) If the Trial Chamber is satisfied on that evidence, together with such additional evidence as the Prosecutor may tender, that there are reasonable grounds for believing that the accused has committed all or any of the crimes charged in the indictment, it shall so determine. The Trial Chamber shall have the relevant parts of the indictment read out by the Prosecutor together with an account of the efforts to effect service referred to in paragraph (A) above. (Amended 12 Apr 2001)
- (D) The Trial Chamber shall also issue an international arrest warrant in respect of the accused which shall be transmitted to all States. Upon request by the Prosecutor or *proprio motu*, after having heard the Prosecutor, the Trial Chamber may order a State or States to adopt provisional measures to freeze the assets of the accused, without prejudice to the rights of third parties. (Amended 23 Apr 1996)
- (E) If the Prosecutor satisfies the Trial Chamber that the failure to effect personal service was due in whole or in part to a failure or refusal of a State to cooperate with the Tribunal in accordance with Article 29 of the Statute, the Trial Chamber shall so certify. After consulting the Presiding Judges of the Chambers, the President shall notify the Security Council thereof in such manner as the President thinks fit. (Amended 18 Jan 1996)

Section 3 : Preliminary Proceedings

Rule 62

Initial Appearance of Accused

(Adopted 11 Feb 1994, Amended 12 July 2007)

- (A) Upon transfer of an accused to the seat of the Tribunal, the President shall forthwith assign the case to a Trial Chamber. The accused shall be brought before that Trial Chamber or a Judge thereof without delay, and shall be formally charged. The Trial Chamber or the Judge shall:
- (i) satisfy itself, himself or herself that the right of the accused to counsel is respected;
(Amended 17 Nov 1999)
 - (ii) read or have the indictment read to the accused in a language the accused understands, and satisfy itself, himself or herself that the accused understands the indictment;
(Revised 12 Nov 1997, amended 17 Nov 1999, amended 24 June 2003)
 - (iii) inform the accused that, within thirty days of the initial appearance, he or she will be called upon to enter a plea of guilty or not guilty on each count but that, should the accused so request, he or she may immediately enter a plea of guilty or not guilty on one or more count;
(Amended 4 Dec 1998)
 - (iv) if the accused fails to enter a plea at the initial or any further appearance, enter a plea of not guilty on the accused's behalf;
(Amended 15 June 1995, revised 12 Nov 1997, amended 4 Dec 1998)
 - (v) in case of a plea of not guilty, instruct the Registrar to set a date for trial;
(Revised 30 Jan 1995)
 - (vi) in case of a plea of guilty:
 - (a) if before the Trial Chamber, act in accordance with Rule 62 *bis*, or
(Amended 17 Nov 1999)
 - (b) if before a Judge, refer the plea to the Trial Chamber so that it may act in accordance with Rule 62 *bis*;
(Amended 17 Nov 1999)
- (Revised 30 Jan 1995, revised 12 Nov 1997)
- (vii) instruct the Registrar to set such other dates as appropriate.

- (B) Where the interests of justice so require, the Registrar may assign a duty counsel as within Rule 45 (C) to represent the accused at the initial appearance. Such assignments shall be treated in accordance with the relevant provisions of the Directive referred to in Rule 45 (A). (Amended 28 July 2004)
- (C) Within 30 days of the initial appearance, if the accused has not retained permanent counsel or has not yet elected in writing to conduct his or her own defence in accordance with Rule 45 (F), permanent counsel shall be assigned by the Registrar. Should the Registrar be unable to appoint permanent counsel within the time-limit, he will seek an extension from the Trial Chamber. (Amended 12 July 2007)

Rule 62 bis
Guilty Pleas

(Adopted 12 Nov 1997)

If an accused pleads guilty in accordance with Rule 62 (vi), or requests to change his or her plea to guilty and the Trial Chamber is satisfied that:

- (i) the guilty plea has been made voluntarily;
- (ii) the guilty plea is informed;
(Amended 17 Nov 1999)
- (iii) the guilty plea is not equivocal; and
- (iv) there is a sufficient factual basis for the crime and the accused's participation in it, either on the basis of independent indicia or on lack of any material disagreement between the parties about the facts of the case,

the Trial Chamber may enter a finding of guilt and instruct the Registrar to set a date for the sentencing hearing. (Amended 10 July 1998, amended 4 Dec 1998)

Rule 62 *ter*
Plea Agreement Procedure

(Adopted 13 Dec 2001)

- (A) The Prosecutor and the defence may agree that, upon the accused entering a plea of guilty to the indictment or to one or more counts of the indictment, the Prosecutor shall do one or more of the following before the Trial Chamber:
 - (i) apply to amend the indictment accordingly;
 - (ii) submit that a specific sentence or sentencing range is appropriate;
 - (iii) not oppose a request by the accused for a particular sentence or sentencing range.
- (B) The Trial Chamber shall not be bound by any agreement specified in paragraph (A).
- (C) If a plea agreement has been reached by the parties, the Trial Chamber shall require the disclosure of the agreement in open session or, on a showing of good cause, in closed session, at the time the accused pleads guilty in accordance with Rule 62 (vi), or requests to change his or her plea to guilty.

Rule 63
Questioning of Accused

(Adopted 11 Feb 1994, amended 3 Dec 1996)

- (A) Questioning by the Prosecutor of an accused, including after the initial appearance, shall not proceed without the presence of counsel unless the accused has voluntarily and expressly agreed to proceed without counsel present. If the accused subsequently expresses a desire to have counsel, questioning shall thereupon cease, and shall only resume when the accused's counsel is present.
- (B) The questioning, including any waiver of the right to counsel, shall be audio-recorded or video-recorded in accordance with the procedure provided for in Rule 43. The Prosecutor shall at the beginning of the questioning caution the accused in accordance with Rule 42 (A)(iii).

Rule 64

Detention on Remand

(Adopted 11 Feb 1994, amended 25 July 1997, revised 12 Nov 1997)

Upon being transferred to the seat of the Tribunal, the accused shall be detained in facilities provided by the host country, or by another country. In exceptional circumstances, the accused may be held in facilities outside of the host country. The President may, on the application of a party, request modification of the conditions of detention of an accused.

Rule 65

Provisional Release

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) Once detained, an accused may not be released except upon an order of a Chamber. (Amended 14 July 2000)
- (B) Release may be ordered by a Trial Chamber only after giving the host country and the State to which the accused seeks to be released the opportunity to be heard and only if it is satisfied that the accused will appear for trial and, if released, will not pose a danger to any victim, witness or other person. (Revised 30 Jan 1995, amended 17 Nov 1999, amended 13 Dec 2001)
- (C) The Trial Chamber may impose such conditions upon the release of the accused as it may determine appropriate, including the execution of a bail bond and the observance of such conditions as are necessary to ensure the presence of the accused for trial and the protection of others. (Revised 12 Nov 1997)
- (D) Any decision rendered under this Rule by a Trial Chamber shall be subject to appeal. Subject to paragraph (F) below, an appeal shall be filed within seven days of filing of the impugned decision. Where such decision is rendered orally, the appeal shall be filed within seven days of the oral decision, unless
 - (i) the party challenging the decision was not present or represented when the decision was pronounced, in which case the time-limit shall run from the date on which the challenging party is notified of the oral decision; or
(Amended 10 July 1998)
 - (ii) the Trial Chamber has indicated that a written decision will follow, in which case, the time-limit shall run from filing of the written decision.
(Amended 10 July 1998)

(Amended 25 July 1997, revised 12 Nov 1997, amended 10 July 1998, amended 17 Nov 1999, amended 14 July 2000, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 21 July 2005)

(E) The Prosecutor may apply for a stay of a decision by the Trial Chamber to release an accused on the basis that the Prosecutor intends to appeal the decision, and shall make such an application at the time of filing his or her response to the initial application for provisional release by the accused.

(Amended 17 Nov 1999)

(F) Where the Trial Chamber grants a stay of its decision to release an accused, the Prosecutor shall file his or her appeal not later than one day from the rendering of that decision. (Amended 17 Nov 1999)

(G) Where the Trial Chamber orders a stay of its decision to release the accused pending an appeal by the Prosecutor, the accused shall not be released until either:

(i) the time-limit for the filing of an appeal by the Prosecutor has expired, and no such appeal is filed;

(Amended 21 July 2005)

(ii) the Appeals Chamber dismisses the appeal; or

(iii) the Appeals Chamber otherwise orders.

(Amended 21 July 2005)

(Amended 17 Nov 1999, amended 21 July 2005)

(H) If necessary, the Trial Chamber may issue a warrant of arrest to secure the presence of an accused who has been released or is for any other reason at liberty. The provisions of Section 2 of Part Five shall apply *mutatis mutandis*. (Amended 25 July 1997)

(I) Without prejudice to the provisions of Rule 107, the Appeals Chamber may grant provisional release to convicted persons pending an appeal or for a fixed period if it is satisfied that:

(i) the appellant, if released, will either appear at the hearing of the appeal or will surrender into detention at the conclusion of the fixed period, as the case may be;

(ii) the appellant, if released, will not pose a danger to any victim, witness or other person, and

(iii) special circumstances exist warranting such release.

The provisions of paragraphs (C) and (H) shall apply *mutatis mutandis*.

(Amended 14 July 2000, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

Rule 65 bis
Status Conferences

(Adopted 25 July 1997)

- (A) A Trial Chamber or a Trial Chamber Judge shall convene a status conference within one hundred and twenty days of the initial appearance of the accused and thereafter within one hundred and twenty days after the last status conference:
- (i) to organize exchanges between the parties so as to ensure expeditious preparation for trial;
 - (ii) to review the status of his or her case and to allow the accused the opportunity to raise issues in relation thereto, including the mental and physical condition of the accused.

(Amended 4 Dec 1998, amended 17 Nov 1999, amended 12 Apr 2001, amended 17 July 2003)

- (B) The Appeals Chamber or an Appeals Chamber Judge shall convene a status conference, within one hundred and twenty days of the filing of a notice of appeal and thereafter within one hundred and twenty days after the last status conference, to allow any person in custody pending appeal the opportunity to raise issues in relation thereto, including the mental and physical condition of that person. (Amended 17 Nov 1999)

- (C) With the written consent of the accused, given after receiving advice from his counsel, a status conference under this Rule may be conducted
- (i) in his presence, but with his counsel participating either via tele-conference or video-conference; or
 - (ii) in Chambers in his absence, but with his participation via tele-conference if he so wishes and/or participation of his counsel via tele-conference or video-conference.

(Amended 12 Dec 2002)

Rule 65 *ter*
Pre-Trial Judge

(Adopted 10 July 1998, amended 17 Nov 1999)

- (A) The Presiding Judge of the Trial Chamber shall, no later than seven days after the initial appearance of the accused, designate from among its members a Judge responsible for the pre-trial proceedings (hereinafter “pre-trial Judge”).
(Amended 17 Nov 1999, amended 12 Apr 2001, amended 17 July 2003)
- (B) The pre-trial Judge shall, under the authority and supervision of the Trial Chamber seized of the case, coordinate communication between the parties during the pre-trial phase. The pre-trial Judge shall ensure that the proceedings are not unduly delayed and shall take any measure necessary to prepare the case for a fair and expeditious trial.
- (C) The pre-trial Judge shall be entrusted with all of the pre-trial functions set forth in Rule 66, Rule 67, Rule 73 *bis* and Rule 73 *ter*, and with all or part of the functions set forth in Rule 73. (Amended 17 Nov 1999, amended 12 Apr 2001, amended 12 Dec 2003)
- (D) (i) The pre-trial Judge may be assisted in the performance of his or her duties by one of the Senior Legal Officers assigned to Chambers.
- (ii) The pre-trial Judge shall establish a work plan indicating, in general terms, the obligations that the parties are required to meet pursuant to this Rule and the dates by which these obligations must be fulfilled.
- (iii) Acting under the supervision of the pre-trial Judge, the Senior Legal Officer shall oversee the implementation of the work plan and shall keep the pre-trial Judge informed of the progress of the discussions between and with the parties and, in particular, of any potential difficulty. He or she shall present the pre-trial Judge with reports as appropriate and shall communicate to the parties, without delay, any observations and decisions made by the pre-trial Judge.
- (iv) The pre-trial Judge shall order the parties to meet to discuss issues related to the preparation of the case, in particular, so that the Prosecutor can meet his or her obligations pursuant to paragraphs (E) (i) to (iii) of this Rule and for the defence to meet its obligations pursuant to paragraph (G) of this Rule and of Rule 73 *ter*.
- (v) Such meetings are held *inter partes* or, at his or her request, with the Senior Legal Officer and one or more of the parties. The Senior Legal

Officer ensures that the obligations set out in paragraphs (E) (i) to (iii) of this Rule and, at the appropriate time, that the obligations in paragraph (G) and Rule 73 *ter*, are satisfied in accordance with the work plan set by the pre-trial Judge.

- (vi) The presence of the accused is not necessary for meetings convened by the Senior Legal Officer.
- (vii) The Senior Legal Officer may be assisted by a representative of the Registry in the performance of his or her duties pursuant to this Rule and may require a transcript to be made.

(Amended 12 Apr 2001)

(E) Once any existing preliminary motions filed within the time-limit provided by Rule 72 are disposed of, the pre-trial Judge shall order the Prosecutor, upon the report of the Senior Legal Officer, and within a time-limit set by the pre-trial Judge and not less than six weeks before the Pre-Trial Conference required by Rule 73 *bis*, to file the following:

- (i) the final version of the Prosecutor's pre-trial brief including, for each count, a summary of the evidence which the Prosecutor intends to bring regarding the commission of the alleged crime and the form of responsibility incurred by the accused; this brief shall include any admissions by the parties and a statement of matters which are not in dispute; as well as a statement of contested matters of fact and law;

(Amended 12 Apr 2001)

- (ii) the list of witnesses the Prosecutor intends to call with :

- (a) the name or pseudonym of each witness;
- (b) a summary of the facts on which each witness will testify;
- (c) the points in the indictment as to which each witness will testify, including specific references to counts and relevant paragraphs in the indictment;

(Amended 12 Apr 2001)

- (d) the total number of witnesses and the number of witnesses who will testify against each accused and on each count;

(Amended 12 Apr 2001)

- (e) an indication of whether the witness will testify in person or pursuant to Rule 92 *bis* or Rule 92 *quater* by way of written statement or use of a transcript of testimony from other proceedings before the Tribunal; and

(Amended 12 Apr 2001, amended 13 Sept 2006)

- (f) the estimated length of time required for each witness and the total time estimated for presentation of the Prosecutor's case.

(Amended 12 Apr 2001)

- (iii) the list of exhibits the Prosecutor intends to offer stating where possible whether the defence has any objection as to authenticity. The Prosecutor shall serve on the defence copies of the exhibits so listed.

(Amended 12 Apr 2001, amended 13 Dec 2001)

(Amended 17 Nov 1999, amended 12 Apr 2001, amended 12 July 2001)

- (F) After the submission by the Prosecutor of the items mentioned in paragraph (E), the pre-trial Judge shall order the defence, within a time-limit set by the pre-trial Judge, and not later than three weeks before the Pre-Trial Conference, to file a pre-trial brief addressing the factual and legal issues, and including a written statement setting out:

- (i) in general terms, the nature of the accused's defence;
- (ii) the matters with which the accused takes issue in the Prosecutor's pre-trial brief; and
- (iii) in the case of each such matter, the reason why the accused takes issue with it.

(Amended 17 Nov 1999, amended 12 Apr 2001)

- (G) After the close of the Prosecutor's case and before the commencement of the defence case, the pre-trial Judge shall order the defence to file the following:

- (i) a list of witnesses the defence intends to call with:
 - (a) the name or pseudonym of each witness;
 - (b) a summary of the facts on which each witness will testify;
 - (c) the points in the indictment as to which each witness will testify;

(Amended 12 Apr 2001)

- (d) the total number of witnesses and the number of witnesses who will testify for each accused and on each count;

(Amended 12 Apr 2001)

- (e) an indication of whether the witness will testify in person or pursuant to Rule 92 *bis* or Rule 92 *quater* by way of written statement or use of a transcript of testimony from other proceedings before the Tribunal; and

(Amended 12 Apr 2001, amended 13 Sept 2006)

(f) the estimated length of time required for each witness and the total time estimated for presentation of the defence case; and

(Amended 12 Apr 2001)

(ii) a list of exhibits the defence intends to offer in its case, stating where possible whether the Prosecutor has any objection as to authenticity. The defence shall serve on the Prosecutor copies of the exhibits so listed.

(Amended 13 Dec 2001)

(Amended 17 Nov 1999)

(H) The pre-trial Judge shall record the points of agreement and disagreement on matters of law and fact. In this connection, he or she may order the parties to file written submissions with either the pre-trial Judge or the Trial Chamber.

(Amended 17 Nov 1999)

(I) In order to perform his or her functions, the pre-trial Judge may *proprio motu*, where appropriate, hear the parties without the accused being present. The pre-trial Judge may hear the parties in his or her private room, in which case minutes of the meeting shall be taken by a representative of the Registry.

(Amended 17 Nov 1999, amended 12 Apr 2001)

(J) The pre-trial Judge shall keep the Trial Chamber regularly informed, particularly where issues are in dispute and may refer such disputes to the Trial Chamber.

(K) The pre-trial Judge may set a time for the making of pre-trial motions and, if required, any hearing thereon. A motion made before trial shall be determined before trial unless the Judge, for good cause, orders that it be deferred for determination at trial. Failure by a party to raise objections or to make requests which can be made prior to trial at the time set by the Judge shall constitute waiver thereof, but the Judge for cause may grant relief from the waiver. (Amended 12 Apr 2001)

(L) (i) After the filings by the Prosecutor pursuant to paragraph (E), the pre-trial Judge shall submit to the Trial Chamber a complete file consisting of all the filings of the parties, transcripts of status conferences and minutes of meetings held in the performance of his or her functions pursuant to this Rule.

- (ii) The pre-trial Judge shall submit a second file to the Trial Chamber after the defence filings pursuant to paragraph (G). (Amended 17 Nov 1999, amended 12 Apr 2001)

- (M) The Trial Chamber may *proprio motu* exercise any of the functions of the pre-trial Judge. (Amended 17 Nov 1999)

- (N) Upon a report of the pre-trial Judge, the Trial Chamber shall decide, should the case arise, on sanctions to be imposed on a party which fails to perform its obligations pursuant to the present Rule. Such sanctions may include the exclusion of testimonial or documentary evidence. (Amended 12 Apr 2001)

Section 4 : Production of Evidence

Rule 66

Disclosure by the Prosecutor

(Adopted 11 Feb 1994)

(A) Subject to the provisions of Rules 53 and 69, the Prosecutor shall make available to the defence in a language which the accused understands

(i) within thirty days of the initial appearance of the accused, copies of the supporting material which accompanied the indictment when confirmation was sought as well as all prior statements obtained by the Prosecutor from the accused; and

(Revised 12 Nov 1997)

(ii) within the time-limit prescribed by the Trial Chamber or by the pre-trial Judge appointed pursuant to Rule 65 *ter*, copies of the statements of all witnesses whom the Prosecutor intends to call to testify at trial, and copies of all transcripts and written statements taken in accordance with Rule 92 *bis*, Rule 92 *ter*, and Rule 92 *quater*; copies of the statements of additional prosecution witnesses shall be made available to the defence when a decision is made to call those witnesses.

(Revised 12 Nov 1997, amended 10 July 1998, amended 17 Nov 1999, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 13 Sept 2006)

(Revised 30 Jan 1995, amended 3 Dec 1996, revised 12 Nov 1997, amended 10 July 1998)

(B) The Prosecutor shall, on request, permit the defence to inspect any books, documents, photographs and tangible objects in the Prosecutor's custody or control, which are material to the preparation of the defence, or are intended for use by the Prosecutor as evidence at trial or were obtained from or belonged to the accused. (Revised 30 Jan 1995, revised 12 Nov 1997, amended 17 Nov 1999)

(C) Where information is in the possession of the Prosecutor, the disclosure of which may prejudice further or ongoing investigations, or for any other reasons may be contrary to the public interest or affect the security interests of any State, the Prosecutor may apply to the Trial Chamber sitting in camera to be relieved from an obligation under the Rules to disclose that information. When making such application the Prosecutor shall provide the Trial Chamber (but only the Trial Chamber) with the information that is sought to be kept confidential. (Revised 30 Jan 1995, amended 10 July 1998, amended 17 Nov 1999)

Rule 67

Additional Disclosure

(Adopted 11 Feb 1994, amended 12 Dec 2003)

- (A) Within the time-limit prescribed by the Trial Chamber or by the pre-trial Judge appointed pursuant to Rule 65 *ter*:
- (i) the defence shall notify the Prosecutor of its intent to offer:
 - (a) the defence of alibi; in which case the notification shall specify the place or places at which the accused claims to have been present at the time of the alleged crime and the names and addresses of witnesses and any other evidence upon which the accused intends to rely to establish the alibi;
 - (b) any special defence, including that of diminished or lack of mental responsibility; in which case the notification shall specify the names and addresses of witnesses and any other evidence upon which the accused intends to rely to establish the special defence; and
 - (ii) the Prosecutor shall notify the defence of the names of the witnesses that the Prosecutor intends to call in rebuttal of any defence plea of which the Prosecutor has received notice in accordance with paragraph (i) above.

(Revised 12 Nov 1997, amended 12 Apr 2001)

(Amended 12 Dec 2003)

- (B) Failure of the defence to provide notice under this Rule shall not limit the right of the accused to testify on the above defences.
- (C) If either party discovers additional evidence or material which should have been disclosed earlier pursuant to the Rules, that party shall immediately disclose that evidence or material to the other party and the Trial Chamber.

(Amended 13 Dec 2001)

Rule 68

Disclosure of Exculpatory and Other Relevant Material

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995, amended 12 July 2001, amended 12 Dec 2003, amended 28 July 2004)

Subject to the provisions of Rule 70,

- (i) the Prosecutor shall, as soon as practicable, disclose to the Defence any material which in the actual knowledge of the Prosecutor may suggest the innocence or mitigate the guilt of the accused or affect the credibility of Prosecution evidence;
- (ii) without prejudice to paragraph (i), the Prosecutor shall make available to the defence, in electronic form, collections of relevant material held by the Prosecutor, together with appropriate computer software with which the defence can search such collections electronically;
- (iii) the Prosecutor shall take reasonable steps, if confidential information is provided to the Prosecutor by a person or entity under Rule 70 (B) and contains material referred to in paragraph (i) above, to obtain the consent of the provider to disclosure of that material, or the fact of its existence, to the accused;
- (iv) the Prosecutor shall apply to the Chamber sitting *in camera* to be relieved from an obligation under paragraph (i) to disclose information in the possession of the Prosecutor, if its disclosure may prejudice further or ongoing investigations, or for any other reason may be contrary to the public interest or affect the security interests of any State, and when making such application, the Prosecutor shall provide the Trial Chamber (but only the Trial Chamber) with the information that is sought to be kept confidential;
- (v) notwithstanding the completion of the trial and any subsequent appeal, the Prosecutor shall disclose to the other party any material referred to in paragraph (i) above.

Rule 68 bis

Failure to Comply with Disclosure Obligations

(Adopted 13 Dec 2001)

The pre-trial Judge or the Trial Chamber may decide *proprio motu*, or at the request of either party, on sanctions to be imposed on a party which fails to perform its disclosure obligations pursuant to the Rules.

Rule 69
Protection of Victims and Witnesses

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) In exceptional circumstances, the Prosecutor may apply to a Judge or Trial Chamber to order the non-disclosure of the identity of a victim or witness who may be in danger or at risk until such person is brought under the protection of the Tribunal. (Amended 13 Dec 2001)
- (B) In the determination of protective measures for victims and witnesses, the Judge or Trial Chamber may consult the Victims and Witnesses Section. (Amended 15 June 1995, amended 2 July 1999, amended 13 Dec 2001)
- (C) Subject to Rule 75, the identity of the victim or witness shall be disclosed in sufficient time prior to the trial to allow adequate time for preparation of the defence.

Rule 70
Matters not Subject to Disclosure

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) Notwithstanding the provisions of Rules 66 and 67, reports, memoranda, or other internal documents prepared by a party, its assistants or representatives in connection with the investigation or preparation of the case, are not subject to disclosure or notification under those Rules.
- (B) If the Prosecutor is in possession of information which has been provided to the Prosecutor on a confidential basis and which has been used solely for the purpose of generating new evidence, that initial information and its origin shall not be disclosed by the Prosecutor without the consent of the person or entity providing the initial information and shall in any event not be given in evidence without prior disclosure to the accused. (Amended 4 Oct 1994, revised 30 Jan 1995, revised 12 Nov 1997)
- (C) If, after obtaining the consent of the person or entity providing information under this Rule, the Prosecutor elects to present as evidence any testimony, document or other material so provided, the Trial Chamber, notwithstanding Rule 98, may not order either party to produce additional evidence received from the person or entity providing the initial information, nor may the Trial Chamber for the purpose of obtaining such additional evidence itself summon that person or a representative of that entity as a witness or order their attendance. A Trial Chamber may not use its power to order the attendance

of witnesses or to require production of documents in order to compel the production of such additional evidence. (Amended 6 Oct 1995, amended 25 July 1997)

- (D) If the Prosecutor calls a witness to introduce in evidence any information provided under this Rule, the Trial Chamber may not compel that witness to answer any question relating to the information or its origin, if the witness declines to answer on grounds of confidentiality. (Amended 6 Oct 1995, amended 25 July 1997)
- (E) The right of the accused to challenge the evidence presented by the Prosecution shall remain unaffected subject only to the limitations contained in paragraphs (C) and (D). (Amended 6 Oct 1995, amended 12 Apr 2001)
- (F) The Trial Chamber may order upon an application by the accused or defence counsel that, in the interests of justice, the provisions of this Rule shall apply *mutatis mutandis* to specific information in the possession of the accused. (Amended 25 July 1997)
- (G) Nothing in paragraph (C) or (D) above shall affect a Trial Chamber's power under Rule 89 (D) to exclude evidence if its probative value is substantially outweighed by the need to ensure a fair trial. (Amended 6 Oct 1995, amended 12 Apr 2001)

Section 5 : Depositions

Rule 71

Depositions

(Adopted 11 Feb 1994, amended 10 July 1998)

- (A) Where it is in the interests of justice to do so, a Trial Chamber may order, *proprio motu* or at the request of a party, that a deposition be taken for use at trial, whether or not the person whose deposition is sought is able physically to appear before the Tribunal to give evidence. The Trial Chamber shall appoint a Presiding Officer for that purpose. (Amended 17 Nov 1999)
- (B) The motion for the taking of a deposition shall indicate the name and whereabouts of the person whose deposition is sought, the date and place at which the deposition is to be taken, a statement of the matters on which the person is to be examined, and of the circumstances justifying the taking of the deposition. (Amended 17 Nov 1999)
- (C) If the motion is granted, the party at whose request the deposition is to be taken shall give reasonable notice to the other party, who shall have the right to attend the taking of the deposition and cross-examine the person whose deposition is being taken.
- (D) Deposition evidence may be taken either at or away from the seat of the Tribunal, and it may also be given by means of a video-conference. (Amended 17 Nov 1999)
- (E) The Presiding Officer shall ensure that the deposition is taken in accordance with the Rules and that a record is made of the deposition, including cross-examination and objections raised by either party for decision by the Trial Chamber. The Presiding Officer shall transmit the record to the Trial Chamber.

Rule 71 bis

[Deleted]

(Adopted 17 Nov 1999, Deleted 12 July 2007)

Section 6 : Motions

Rule 72

Preliminary Motions

(Adopted 11 Feb 1994, amended 10 July 1998, amended 4 Dec 1998, amended 21 July 2005, Amended 12 July 2007)

- (A) Preliminary motions, being motions which
- (i) challenge jurisdiction;
 - (ii) allege defects in the form of the indictment;
 - (iii) seek the severance of counts joined in one indictment under Rule 49 or seek separate trials under Rule 82 (B); or
 - (iv) raise objections based on the refusal of a request for assignment of counsel made under Rule 45 (C)

shall be in writing and be brought not later than thirty days after disclosure by the Prosecutor to the defence of all material and statements referred to in Rule 66 (A)(i) and shall be disposed of not later than sixty days after they were filed and before the commencement of the opening statements provided for in Rule 84. Subject to any order made by a Judge or the Trial Chamber, where permanent counsel has not yet been assigned to or retained by the accused, or where the accused has not yet elected in writing to conduct his or her defence in accordance with Rule 45 (F), the thirty-day time-limit under this Rule shall not run, notwithstanding the disclosure to the defence of the material and statements referred to in Rule 66 (A)(i), until permanent counsel has been assigned to the accused. (Amended 12 July 2007)

- (B) Decisions on preliminary motions are without interlocutory appeal save
- (i) in the case of motions challenging jurisdiction
(Amended 25 June 1996 and 5 July 1996, amended 23 Apr 2002);
 - (ii) in other cases where certification has been granted by the Trial Chamber, which may grant such certification if the decision involves an issue that would significantly affect the fair and expeditious conduct of the proceedings or the outcome of the trial, and for which, in the opinion of the Trial Chamber, an immediate resolution by the Appeals Chamber may materially advance the proceedings.

(Amended 25 June 1996 and 5 July 1996, amended 25 July 1997, revised 12 Nov 1997, amended 23 Apr 2002)

(Revised 30 Jan 1995, revised 12 Nov 1997)

- (C) Appeals under paragraph (B)(i) shall be filed within fifteen days and requests for certification under paragraph (B)(ii) shall be filed within seven days of filing of the impugned decision. Where such decision is rendered orally, this time-limit shall run from the date of the oral decision, unless
- (i) the party challenging the decision was not present or represented when the decision was pronounced, in which case the time-limit shall run from the date on which the challenging party is notified of the oral decision; or
 - (ii) the Trial Chamber has indicated that a written decision will follow, in which case, the time-limit shall run from filing of the written decision.

If certification is given, a party shall appeal to the Appeals Chamber within seven days of the filing of the decision to certify. (Revised 12 Nov 1997, amended 10 July 1998, amended 17 Nov 1999, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 23 Apr 2002)

- (D) For the purpose of paragraphs (A)(i) and (B)(i), a motion challenging jurisdiction refers exclusively to a motion which challenges an indictment on the ground that it does not relate to:
- (i) any of the persons indicated in Articles 1, 6, 7 and 9 of the Statute;
 - (ii) the territories indicated in Articles 1, 8 and 9 of the Statute;
 - (iii) the period indicated in Articles 1, 8 and 9 of the Statute;
 - (iv) any of the violations indicated in Articles 2, 3, 4, 5 and 7 of the Statute.

(Amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

Rule 73

Other Motions

(Adopted 11 Feb 1994, revised 12 Nov 1997, amended 12 Apr 2001, amended 13 Dec 2001, amended 23 Apr 2002)

- (A) After a case is assigned to a Trial Chamber, either party may at any time move before the Chamber by way of motion, not being a preliminary motion, for appropriate ruling or relief. Such motions may be written or oral, at the discretion of the Trial Chamber. (Revised 12 Nov 1997)
- (B) Decisions on all motions are without interlocutory appeal save with certification by the Trial Chamber, which may grant such certification if the

decision involves an issue that would significantly affect the fair and expeditious conduct of the proceedings or the outcome of the trial, and for which, in the opinion of the Trial Chamber, an immediate resolution by the Appeals Chamber may materially advance the proceedings. (Amended 12 Apr 2001, amended 23 Apr 2002)

- (C) Requests for certification shall be filed within seven days of the filing of the impugned decision. Where such decision is rendered orally, this time-limit shall run from the date of the oral decision, unless
- (i) the party challenging the decision was not present or represented when the decision was pronounced, in which case the time-limit shall run from the date on which the challenging party is notified of the oral decision; or
 - (ii) the Trial Chamber has indicated that a written decision will follow, in which case the time-limit shall run from filing of the written decision.

If certification is given, a party shall appeal to the Appeals Chamber within seven days of the filing of the decision to certify. (Revised 12 Nov 1997, amended 10 July 1998, amended 12 Apr 2001, amended 23 Apr 2002)

- (D) Irrespective of any sanctions which may be imposed under Rule 46 (A), when a Chamber finds that a motion is frivolous or is an abuse of process, the Registrar shall withhold payment of fees associated with the production of that motion and/ or costs thereof. (Amended 8 Dec 2004)

Section 7: Conferences

Rule 73 bis

Pre-Trial Conference

(Adopted 10 July 1998, amended 17 Nov 1999, amended 17 July 2003)

- (A) Prior to the commencement of the trial, the Trial Chamber shall hold a Pre-Trial Conference.
- (B) In the light of the file submitted to the Trial Chamber by the pre-trial Judge pursuant to Rule 65 *ter* (L)(i), the Trial Chamber may call upon the Prosecutor to shorten the estimated length of the examination-in-chief for some witnesses.
(Amended 17 Nov 1999, amended 12 Apr 2001)
- (C) In the light of the file submitted to the Trial Chamber by the pre-trial Judge pursuant to Rule 65 *ter* (L)(i), the Trial Chamber, after having heard the Prosecutor, shall determine
- (i) the number of witnesses the Prosecutor may call; and
 - (ii) the time available to the Prosecutor for presenting evidence.

(Amended 17 Nov 1999, amended 12 Apr 2001, amended 17 July 2003)

- (D) After having heard the Prosecutor, the Trial Chamber, in the interest of a fair and expeditious trial, may invite the Prosecutor to reduce the number of counts charged in the indictment and may fix a number of crime sites or incidents comprised in one or more of the charges in respect of which evidence may be presented by the Prosecutor which, having regard to all the relevant circumstances, including the crimes charged in the indictment, their classification and nature, the places where they are alleged to have been committed, their scale and the victims of the crimes, are reasonably representative of the crimes charged. (Amended 17 July 2003, amended 30 May 2006)
- (E) Upon or after the submission by the pre-trial Judge of the complete file of the Prosecution case pursuant to paragraph (L)(i) of Rule 65 *ter*, the Trial Chamber, having heard the parties and in the interest of a fair and expeditious trial, may direct the Prosecutor to select the counts in the indictment on which to proceed. Any decision taken under this paragraph may be appealed as of right by a party. (Amended 30 May 2006)

- (F) After commencement of the trial, the Prosecutor may file a motion to vary the decision as to the number of crime sites or incidents in respect of which evidence may be presented or the number of witnesses that are to be called or for additional time to present evidence and the Trial Chamber may grant the Prosecutor's request if satisfied that this is in the interests of justice. (Amended 17 Nov 1999, amended 12 Apr 2001, amended 17 July 2003)

Rule 73 *ter*

Pre-Defence Conference

(Adopted 10 July 1998, amended 17 Nov 1999)

- (A) Prior to the commencement by the defence of its case the Trial Chamber may hold a Conference.
- (B) In the light of the file submitted to the Trial Chamber by the pre-trial Judge pursuant to Rule 65 *ter* (L)(ii), the Trial Chamber may call upon the defence to shorten the estimated length of the examination-in-chief for some witnesses. (Amended 17 Nov 1999, amended 12 Apr 2001)
- (C) In the light of the file submitted to the Trial Chamber by the pre-trial Judge pursuant to Rule 65 *ter* (L)(ii), the Trial Chamber, after having heard the defence, shall set the number of witnesses the defence may call. (Amended 17 Nov 1999, amended 12 Apr 2001)
- (D) After commencement of the defence case, the defence may, if it considers it to be in the interests of justice, file a motion to reinstate the list of witnesses or to vary the decision as to which witnesses are to be called. (Amended 12 Apr 2001)
- (E) After having heard the defence, the Trial Chamber shall determine the time available to the defence for presenting evidence. (Amended 12 Apr 2001)
- (F) During a trial, the Trial Chamber may grant a defence request for additional time to present evidence if this is in the interests of justice. (Amended 12 Apr 2001)

<p style="text-align:center">PART SIX PROCEEDINGS BEFORE TRIAL CHAMBERS</p>

Section 1 : General Provisions

Rule 74

Amicus Curiae

(Adopted 11 Feb 1994)

A Chamber may, if it considers it desirable for the proper determination of the case, invite or grant leave to a State, organization or person to appear before it and make submissions on any issue specified by the Chamber.

Rule 74 bis

Medical Examination of the Accused

(Adopted 10 July 1998, amended 12 Apr 2001)

A Trial Chamber may, *proprio motu* or at the request of a party, order a medical, psychiatric or psychological examination of the accused. In such a case, unless the Trial Chamber otherwise orders, the Registrar shall entrust this task to one or several experts whose names appear on a list previously drawn up by the Registry and approved by the Bureau.

Rule 75

Measures for the Protection of Victims and Witnesses

(Adopted 11 Feb 1994, Amended 12 July 2007)

- (A) A Judge or a Chamber may, *proprio motu* or at the request of either party, or of the victim or witness concerned, or of the Victims and Witnesses Section, order appropriate measures for the privacy and protection of victims and witnesses, provided that the measures are consistent with the rights of the accused. (Amended 15 June 1995, amended 2 July 1999)

- (B) A Chamber may hold an in camera proceeding to determine whether to order:
- (i) measures to prevent disclosure to the public or the media of the identity or whereabouts of a victim or a witness, or of persons related to or associated with a victim or witness by such means as
(Revised 12 Nov 1997):
 - (a) expunging names and identifying information from the Tribunal's public records (Amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000);
 - (b) non-disclosure to the public of any records identifying the victim;
 - (c) giving of testimony through image- or voice- altering devices or closed circuit television; and
 - (d) assignment of a pseudonym;
 - (ii) closed sessions, in accordance with Rule 79;
 - (iii) appropriate measures to facilitate the testimony of vulnerable victims and witnesses, such as one-way closed circuit television. (Revised 30 Jan 1995)
- (C) The Victims and Witnesses Section shall ensure that the witness has been informed before giving evidence that his or her testimony and his or her identity may be disclosed at a later date in another case, pursuant to Rule 75 (F). (Amended 12 Dec 2002)
- (D) A Chamber shall, whenever necessary, control the manner of questioning to avoid any harassment or intimidation.
- (E) When making an order under paragraph (A) above, a Judge or Chamber shall wherever appropriate state in the order whether the transcript of those proceedings relating to the evidence of the witness to whom the measures relate shall be made available for use in other proceedings before the Tribunal or another jurisdiction. (Amended 12 July 2007)
- (F) Once protective measures have been ordered in respect of a victim or witness in any proceedings before the Tribunal (the "first proceedings"), such protective measures:
- (i) shall continue to have effect *mutatis mutandis* in any other proceedings before the Tribunal ("second proceedings") or another jurisdiction

unless and until they are rescinded, varied or augmented in accordance with the procedure set out in this Rule; but

- (ii) shall not prevent the Prosecutor from discharging any disclosure obligation under the Rules in the second proceedings, provided that the Prosecutor notifies the Defence to whom the disclosure is being made of the nature of the protective measures ordered in the first proceedings. (Amended 17 Nov 1999, Amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, Amended 13 Dec 2001, Amended 12 July 2002, Amended 12 July 2007)
- (G) A party to the second proceedings seeking to rescind, vary or augment protective measures ordered in the first proceedings must apply:
- (i) to any Chamber, however constituted, remaining seised of the first proceedings; or
 - (ii) if no Chamber remains seised of the first proceedings, to the Chamber seised of the second proceedings. (Amended 12 July 2002)
- (H) A Judge or Bench in another jurisdiction or parties in another jurisdiction authorised by an appropriate judicial authority may seek to rescind, vary, or augment protective measures ordered in proceedings before the Tribunal by applying to the President of the Tribunal, who shall refer the application:
- (i) to any Chamber, however constituted, remaining seised of the first proceedings;
 - (ii) if no Chamber remains seised of the first proceedings, to a Chamber seised of second proceedings; or,
 - (iii) if no Chamber remains seised, to a newly constituted Chamber. (Amended 12 July 2007)
- (I) Before determining an application under paragraph (G)(ii), (H)(ii), or (H)(iii) above, the Chamber shall endeavour to obtain all relevant information from the first proceedings, including from the parties to those proceedings, and shall consult with any Judge who ordered the protective measures in the first proceedings, if that Judge remains a Judge of the Tribunal. (Amended 12 July 2002, Amended 12 Dec 2002, Amended 12 July 2007)
- (J) The Chamber determining an application under paragraphs (G) and (H) above shall ensure through the Victims and Witnesses Section that the protected witness has given consent to the rescission, variation, or augmentation of

protective measures; however, on the basis of a compelling showing of exigent circumstances or where a miscarriage of justice would otherwise result, the Chamber may, in exceptional circumstances, order *proprio motu* the rescission, variation, or augmentation of protective measures in the absence of such consent. (Amended 12 July 2007)

- (K) An application to a Chamber to rescind, vary or augment protective measures in respect of a victim or witness may be dealt with either by the Chamber or by a Judge of that Chamber, and any reference in this Rule to “a Chamber” shall include a reference to “a Judge of that Chamber”. (Amended 12 July 2002)

Rule 76

Solemn Declaration by Interpreters and Translators

(Adopted 11 Feb 1994)

Before performing any duties, an interpreter or a translator shall solemnly declare to do so faithfully, independently, impartially and with full respect for the duty of confidentiality.

Rule 77

Contempt of the Tribunal

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995, amended 25 July 1997, revised 12 Nov 1997, amended 13 Dec 2001)

- (A) The Tribunal in the exercise of its inherent power may hold in contempt those who knowingly and wilfully interfere with its administration of justice, including any person who
- (i) being a witness before a Chamber, contumaciously refuses or fails to answer a question;
 - (ii) discloses information relating to those proceedings in knowing violation of an order of a Chamber; (Amended 4 Dec 1998)
 - (iii) without just excuse fails to comply with an order to attend before or produce documents before a Chamber;
 - (iv) threatens, intimidates, causes any injury or offers a bribe to, or otherwise interferes with, a witness who is giving, has given, or is

about to give evidence in proceedings before a Chamber, or a potential witness; or

(Amended 4 Dec 1998, amended 13 Dec 2001)

- (v) threatens, intimidates, offers a bribe to, or otherwise seeks to coerce any other person, with the intention of preventing that other person from complying with an obligation under an order of a Judge or Chamber.

(Amended 4 Dec 1998, amended 13 Dec 2001)

(Amended 10 July 1998, revised 12 Nov 1997, amended 13 Dec 2001)

- (B) Any incitement or attempt to commit any of the acts punishable under paragraph (A) is punishable as contempt of the Tribunal with the same penalties. (Amended 4 Dec 1998, amended 13 Dec 2001)

- (C) When a Chamber has reason to believe that a person may be in contempt of the Tribunal, it may:

- (i) direct the Prosecutor to investigate the matter with a view to the preparation and submission of an indictment for contempt;
- (ii) where the Prosecutor, in the view of the Chamber, has a conflict of interest with respect to the relevant conduct, direct the Registrar to appoint an *amicus curiae* to investigate the matter and report back to the Chamber as to whether there are sufficient grounds for instigating contempt proceedings; or
- (iii) initiate proceedings itself.

(Revised 12 Nov 1997, amended 10 July 1998, amended 4 Dec 1998, amended 13 Dec 2001)

- (D) If the Chamber considers that there are sufficient grounds to proceed against a person for contempt, the Chamber may:

- (i) in circumstances described in paragraph (C)(i), direct the Prosecutor to prosecute the matter; or
- (ii) in circumstances described in paragraph (C)(ii) or (iii), issue an order in lieu of an indictment and either direct *amicus curiae* to prosecute the matter or prosecute the matter itself.

(Amended 13 Dec 2001)

- (E) The rules of procedure and evidence in Parts Four to Eight shall apply *mutatis mutandis* to proceedings under this Rule. (Amended 13 Dec 2001)
- (F) Any person indicted for or charged with contempt shall, if that person satisfies the criteria for determination of indigence established by the Registrar, be assigned counsel in accordance with Rule 45. (Revised 12 Nov 1997, amended 13 Dec 2001)
- (G) The maximum penalty that may be imposed on a person found to be in contempt of the Tribunal shall be a term of imprisonment not exceeding seven years, or a fine not exceeding 100,000 Euros, or both. (Amended 4 Dec 1998, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 13 Dec 2001)
- (H) Payment of a fine shall be made to the Registrar to be held in a separate account.
- (I) If a counsel is found guilty of contempt of the Tribunal pursuant to this Rule, the Chamber making such finding may also determine that counsel is no longer eligible to represent a suspect or accused before the Tribunal or that such conduct amounts to misconduct of counsel pursuant to Rule 46, or both. (Amended 13 Dec 2001)
- (J) Any decision rendered by a Trial Chamber under this Rule shall be subject to appeal. Notice of appeal shall be filed within fifteen days of filing of the impugned decision. Where such decision is rendered orally, the notice shall be filed within fifteen days of the oral decision, unless
- (i) the party challenging the decision was not present or represented when the decision was pronounced, in which case the time-limit shall run from the date on which the challenging party is notified of the oral decision; or
 - (ii) the Trial Chamber has indicated that a written decision will follow, in which case the time-limit shall run from filing of the written decision.

(Revised 12 Nov 1997, amended 10 July 1998, amended 4 Dec 1998, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

- (K) In the case of decisions under this Rule by the Appeals Chamber sitting as a Chamber of first instance, an appeal may be submitted in writing to the President within fifteen days of the filing of the impugned decision. Such appeal shall be decided by five different Judges as assigned by the President.

Where the impugned decision is rendered orally, the appeal shall be filed within fifteen days of the oral decision, unless

- (i) the party challenging the decision was not present or represented when the decision was pronounced, in which case the time-limit shall run from the date on which the challenging party is notified of the oral decision; or
- (ii) the Appeals Chamber has indicated that a written decision will follow, in which case the time-limit shall run from filing of the written decision.

(Amended 12 July 2002)

Rule 77 bis
Payment of Fines

(Adopted 2 July 1999)

- (A) In imposing a fine under Rule 77 or Rule 91, a Chamber shall specify the time for its payment. (Amended 13 Dec 2001)
- (B) Where a fine imposed under Rule 77 or Rule 91 is not paid within the time specified, the Chamber imposing the fine may issue an order requiring the person on whom the fine is imposed to appear before, or to respond in writing to, the Tribunal to explain why the fine has not been paid. (Amended 13 Dec 2001)
- (C) After affording the person on whom the fine is imposed an opportunity to be heard, the Chamber may make a decision that appropriate measures be taken, including:
 - (i) extending the time for payment of the fine;
 - (ii) requiring the payment of the fine to be made in instalments;
 - (iii) in consultation with the Registrar, requiring that the moneys owed be deducted from any outstanding fees owing to the person by the Tribunal where the person is a counsel retained by the Tribunal pursuant to the Directive on the Assignment of Defence Counsel;

(Amended 17 Nov 1999)

- (iv) converting the whole or part of the fine to a term of imprisonment not exceeding twelve months.

(Amended 17 Nov 1999, amended 13 Dec 2001)

- (D) In addition to a decision under paragraph (C), the Chamber may find the person in contempt of the Tribunal and impose a new penalty applying Rule 77 (G), if that person was able to pay the fine within the specified time and has wilfully failed to do so. This penalty for contempt of the Tribunal shall be additional to the original fine imposed. (Amended 12 Apr 2001, amended 13 Dec 2001)
- (E) The Chamber may, if necessary, issue an arrest warrant to secure the person's presence where he or she fails to appear before or respond in writing pursuant to an order under paragraph (B). A State or authority to whom such a warrant is addressed, in accordance with Article 29 of the Statute, shall act promptly and with all due diligence to ensure proper and effective execution thereof. Where an arrest warrant is issued under this Sub-rule, the provisions of Rules 45, 57, 58, 59, 59 *bis*, and 60 shall apply *mutatis mutandis*. Following the transfer of the person concerned to the Tribunal, the provisions of Rules 64, 65 and 99 shall apply *mutatis mutandis*. (Amended 12 Apr 2001, amended 13 Dec 2001)
- (F) Where under this Rule a penalty of imprisonment is imposed, or a fine is converted to a term of imprisonment, the provisions of Rules 102, 103 and 104 and Part Nine shall apply *mutatis mutandis*.
- (G) Any finding of contempt or penalty imposed under this Rule shall be subject to appeal as allowed for in Rule 77 (J).

Rule 78

Open Sessions

(Adopted 11 Feb 1994)

All proceedings before a Trial Chamber, other than deliberations of the Chamber, shall be held in public, unless otherwise provided.

Rule 79
Closed Sessions

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The Trial Chamber may order that the press and the public be excluded from all or part of the proceedings for reasons of:
- (i) public order or morality;
 - (ii) safety, security or non-disclosure of the identity of a victim or witness as provided in Rule 75; or
 - (iii) the protection of the interests of justice.
- (B) The Trial Chamber shall make public the reasons for its order.

Rule 80
Control of Proceedings

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The Trial Chamber may exclude a person from the courtroom in order to protect the right of the accused to a fair and public trial, or to maintain the dignity and decorum of the proceedings.
- (B) The Trial Chamber may order the removal of an accused from the courtroom and continue the proceedings in the absence of the accused if the accused has persisted in disruptive conduct following a warning that such conduct may warrant the removal of the accused from the courtroom.

Rule 81
Records of Proceedings and Evidence

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The Registrar shall cause to be made and preserve a full and accurate record of all proceedings, including audio recordings, transcripts and, when deemed necessary by the Trial Chamber, video recordings.
- (B) The Trial Chamber, after giving due consideration to any matters relating to witness protection, may order the disclosure of all or part of the record of

closed proceedings when the reasons for ordering its non-disclosure no longer exist. (Amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

- (C) The Registrar shall retain and preserve all physical evidence offered during the proceedings subject to any Practice Direction or any order which a Chamber may at any time make with respect to the control or disposition of physical evidence offered during proceedings before that Chamber. (Amended 25 July 1997)
- (D) Photography, video-recording or audio-recording of the trial, otherwise than by the Registrar, may be authorised at the discretion of the Trial Chamber.

Rule 81 bis
Proceedings by Video-Conference Link
(Adopted 12 July 2007)

At the request of a party or *proprio motu*, a Judge or a Chamber may order, if consistent with the interests of justice, that proceedings be conducted by way of video-conference link.

Section 2 : Case Presentation

Rule 82

Joint and Separate Trials

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) In joint trials, each accused shall be accorded the same rights as if such accused were being tried separately. (Revised 12 Nov 1997)

- (B) The Trial Chamber may order that persons accused jointly under Rule 48 be tried separately if it considers it necessary in order to avoid a conflict of interests that might cause serious prejudice to an accused, or to protect the interests of justice.

Rule 83

Instruments of Restraint

(Adopted 11 Feb 1994, amended 4 Dec 1998)

Instruments of restraint, such as handcuffs, shall be used only on the order of the Registrar as a precaution against escape during transfer or in order to prevent an accused from self-injury, injury to others or to prevent serious damage to property. Instruments of restraint shall be removed when the accused appears before a Chamber or a Judge.

Rule 84

Opening Statements

(Adopted 11 Feb 1994, revised 12 Nov 1997)

Before presentation of evidence by the Prosecutor, each party may make an opening statement. The defence may, however, elect to make its statement after the conclusion of the Prosecutor's presentation of evidence and before the presentation of evidence for the defence.

Rule 84 bis
Statement of the Accused

(Adopted 2 July 1999)

- (A) After the opening statements of the parties or, if the defence elects to defer its opening statement pursuant to Rule 84, after the opening statement of the Prosecutor, if any, the accused may, if he or she so wishes, and the Trial Chamber so decides, make a statement under the control of the Trial Chamber. The accused shall not be compelled to make a solemn declaration and shall not be examined about the content of the statement.
- (B) The Trial Chamber shall decide on the probative value, if any, of the statement.

Rule 85
Presentation of Evidence

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) Each party is entitled to call witnesses and present evidence. Unless otherwise directed by the Trial Chamber in the interests of justice, evidence at the trial shall be presented in the following sequence:
- (i) evidence for the prosecution;
 - (ii) evidence for the defence;
 - (iii) prosecution evidence in rebuttal;
 - (iv) defence evidence in rejoinder;
 - (v) evidence ordered by the Trial Chamber pursuant to Rule 98; and
(Amended 10 July 1998)
 - (vi) any relevant information that may assist the Trial Chamber in determining an appropriate sentence if the accused is found guilty on one or more of the charges in the indictment.
(Amended 10 July 1998)
- (B) Examination-in-chief, cross-examination and re-examination shall be allowed in each case. It shall be for the party calling a witness to examine such witness in chief, but a Judge may at any stage put any question to the witness.

- (C) If the accused so desires, the accused may appear as a witness in his or her own defence.

Rule 86

Closing Arguments

(Adopted 11 Feb 1994, revised 12 Nov 1997)

- (A) After the presentation of all the evidence, the Prosecutor may present a closing argument; whether or not the Prosecutor does so, the defence may make a closing argument. The Prosecutor may present a rebuttal argument to which the defence may present a rejoinder. (Amended 10 July 1998)
- (B) Not later than five days prior to presenting a closing argument, a party shall file a final trial brief. (Amended 10 July 1998, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)
- (C) The parties shall also address matters of sentencing in closing arguments. (Amended 10 July 1998)

Rule 87

Deliberations

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) When both parties have completed their presentation of the case, the Presiding Judge shall declare the hearing closed, and the Trial Chamber shall deliberate in private. A finding of guilt may be reached only when a majority of the Trial Chamber is satisfied that guilt has been proved beyond reasonable doubt.
- (B) The Trial Chamber shall vote separately on each charge contained in the indictment. If two or more accused are tried together under Rule 48, separate findings shall be made as to each accused.
- (C) If the Trial Chamber finds the accused guilty on one or more of the charges contained in the indictment, it shall impose a sentence in respect of each finding of guilt and indicate whether such sentences shall be served consecutively or concurrently, unless it decides to exercise its power to impose a single sentence reflecting the totality of the criminal conduct of the accused. (Amended 10 July 1998, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

Rule 88

[Deleted]

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995, revised 12 Nov 1997, deleted 10 July 1998)

Rule 88 *bis*

[Deleted]

(Adopted 12 Nov 1997, deleted 10 July 1998)

Section 3 : Rules of Evidence

Rule 89

General Provisions

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) A Chamber shall apply the rules of evidence set forth in this Section, and shall not be bound by national rules of evidence. (Amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)
- (B) In cases not otherwise provided for in this Section, a Chamber shall apply rules of evidence which will best favour a fair determination of the matter before it and are consonant with the spirit of the Statute and the general principles of law.
- (C) A Chamber may admit any relevant evidence which it deems to have probative value.
- (D) A Chamber may exclude evidence if its probative value is substantially outweighed by the need to ensure a fair trial.
- (E) A Chamber may request verification of the authenticity of evidence obtained out of court.
- (F) A Chamber may receive the evidence of a witness orally or, where the interests of justice allow, in written form. (Amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

Rule 90

Testimony of Witnesses

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995, amended 25 July 1997, amended 17 Nov 1999, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

- (A) Every witness shall, before giving evidence, make the following solemn declaration: "I solemnly declare that I will speak the truth, the whole truth and nothing but the truth".
- (B) A child who, in the opinion of the Chamber, does not understand the nature of a solemn declaration, may be permitted to testify without that formality, if the Chamber is of the opinion that the child is sufficiently mature to be able to report the facts of which the child had knowledge and understands the duty

to tell the truth. A judgement, however, cannot be based on such testimony alone. (Revised 30 Jan 1995)

- (C) A witness, other than an expert, who has not yet testified shall not be present when the testimony of another witness is given. However, a witness who has heard the testimony of another witness shall not for that reason alone be disqualified from testifying.
- (D) Notwithstanding paragraph (C), upon order of the Chamber, an investigator in charge of a party's investigation shall not be precluded from being called as a witness on the ground that he or she has been present in the courtroom during the proceedings. (Amended 25 July 1997, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)
- (E) A witness may object to making any statement which might tend to incriminate the witness. The Chamber may, however, compel the witness to answer the question. Testimony compelled in this way shall not be used as evidence in a subsequent prosecution against the witness for any offence other than false testimony. (Revised 30 Jan 1995, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)
- (F) The Trial Chamber shall exercise control over the mode and order of interrogating witnesses and presenting evidence so as to
 - (i) make the interrogation and presentation effective for the ascertainment of the truth; and
 - (ii) avoid needless consumption of time.

(Amended 10 July 1998)

- (G) The Trial Chamber may refuse to hear a witness whose name does not appear on the list of witnesses compiled pursuant to Rules 73 *bis* (C) and 73 *ter* (C). (Amended 12 Apr 2001)
- (H)
 - (i) Cross-examination shall be limited to the subject-matter of the evidence-in-chief and matters affecting the credibility of the witness and, where the witness is able to give evidence relevant to the case for the cross-examining party, to the subject-matter of that case.
 - (ii) In the cross-examination of a witness who is able to give evidence relevant to the case for the cross-examining party, counsel shall put to that witness the nature of the case of the party for whom that counsel

appears which is in contradiction of the evidence given by the witness.

- (iii) The Trial Chamber may, in the exercise of its discretion, permit enquiry into additional matters.

(Amended 10 July 1998, amended 17 Nov 1999)

Rule 90 bis
Transfer of a Detained Witness

(Adopted 6 Oct 1995)

- (A) Any detained person whose personal appearance as a witness has been requested by the Tribunal shall be transferred temporarily to the detention unit of the Tribunal, conditional on the person's return within the period decided by the Tribunal.
- (B) The transfer order shall be issued by a permanent Judge or Trial Chamber only after prior verification that the following conditions have been met:
 - (i) the presence of the detained witness is not required for any criminal proceedings in progress in the territory of the requested State during the period the witness is required by the Tribunal;
 - (ii) transfer of the witness does not extend the period of detention as foreseen by the requested State.

(Amended 12 Apr 2001)

- (C) The Registrar shall transmit the order of transfer to the national authorities of the State on whose territory, or under whose jurisdiction or control, the witness is detained. Transfer shall be arranged by the national authorities concerned in liaison with the host country and the Registrar. (Revised 12 Nov 1997)
- (D) The Registrar shall ensure the proper conduct of the transfer, including the supervision of the witness in the detention unit of the Tribunal; the Registrar shall remain abreast of any changes which might occur regarding the conditions of detention provided for by the requested State and which may possibly affect the length of the detention of the witness in the detention unit and, as promptly as possible, shall inform the relevant Judge or Chamber. (Revised 12 Nov 1997)

- (E) On expiration of the period decided by the Tribunal for the temporary transfer, the detained witness shall be remanded to the authorities of the requested State, unless the State, within that period, has transmitted an order of release of the witness, which shall take effect immediately.
- (F) If, by the end of the period decided by the Tribunal, the presence of the detained witness continues to be necessary, a permanent Judge or Chamber may extend the period on the same conditions as stated in paragraph (B).
(Amended 12 Apr 2001)

Rule 91

False Testimony under Solemn Declaration

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) A Chamber, *proprio motu* or at the request of a party, may warn a witness of the duty to tell the truth and the consequences that may result from a failure to do so. (Amended 25 July 1997)
- (B) If a Chamber has strong grounds for believing that a witness has knowingly and wilfully given false testimony, it may:
- (i) direct the Prosecutor to investigate the matter with a view to the preparation and submission of an indictment for false testimony; or
(Amended 13 Dec 2001)
 - (ii) where the Prosecutor, in the view of the Chamber, has a conflict of interest with respect to the relevant conduct, direct the Registrar to appoint an *amicus curiae* to investigate the matter and report back to the Chamber as to whether there are sufficient grounds for instigating proceedings for false testimony.
(Amended 13 Dec 2001)
- (C) If the Chamber considers that there are sufficient grounds to proceed against a person for giving false testimony, the Chamber may:
- (i) in circumstances described in paragraph (B)(i), direct the Prosecutor to prosecute the matter; or
 - (ii) in circumstances described in paragraph (B)(ii), issue an order in lieu of an indictment and direct *amicus curiae* to prosecute the matter.

(Amended 13 Dec 2001)

- (D) The rules of procedure and evidence in Parts Four to Eight shall apply *mutatis mutandis* to proceedings under this Rule.
- (E) Any person indicted for or charged with false testimony shall, if that person satisfies the criteria for determination of indigence established by the Registrar, be assigned counsel in accordance with Rule 45. (Amended 13 Dec 2001)
- (F) No Judge who sat as a member of the Trial Chamber before which the witness appeared shall sit for the trial of the witness for false testimony.
- (G) The maximum penalty for false testimony under solemn declaration shall be a fine of 100,000 Euros or a term of imprisonment of seven years, or both. The payment of any fine imposed shall be paid to the Registrar to be held in the account referred to in Rule 77 (H). (Amended 18 Jan 1996, amended 25 July 1997, revised 12 Nov 1997, amended 4 Dec 1998, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 13 Dec 2001)
- (H) Paragraphs (B) to (G) apply *mutatis mutandis* to a person who knowingly and willingly makes a false statement in a written statement taken in accordance with Rule 92 *bis* or Rule 92 *quater* which the person knows or has reason to know may be used as evidence in proceedings before the Tribunal. (Amended 17 Nov 1999, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 13 Dec 2001, amended 13 Sept 2006)
- (I) Any decision rendered by a Trial Chamber under this Rule shall be subject to appeal. Notice of appeal shall be filed within fifteen days of filing of the impugned decision. Where such decision is rendered orally, the notice shall be filed within fifteen days of the oral decision, unless
- (i) the party challenging the decision was not present or represented when the decision was pronounced, in which case the time-limit shall run from the date on which the challenging party is notified of the oral decision; or
 - (ii) the Trial Chamber has indicated that a written decision will follow, in which case the time-limit shall run from filing of the written decision.

(Amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

Rule 92
Confessions

(Adopted 11 Feb 1994)

A confession by the accused given during questioning by the Prosecutor shall, provided the requirements of Rule 63 were strictly complied with, be presumed to have been free and voluntary unless the contrary is proved.

Rule 92 bis

Admission of Written Statements and Transcripts in Lieu of Oral Testimony

(Adopted 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 13 Sept 2006)

- (A) A Trial Chamber may dispense with the attendance of a witness in person, and instead admit, in whole or in part, the evidence of a witness in the form of a written statement or a transcript of evidence, which was given by a witness in proceedings before the Tribunal, in lieu of oral testimony which goes to proof of a matter other than the acts and conduct of the accused as charged in the indictment.
- (i) Factors in favour of admitting evidence in the form of a written statement or transcript include but are not limited to circumstances in which the evidence in question:
- (a) is of a cumulative nature, in that other witnesses will give or have given oral testimony of similar facts;
 - (b) relates to relevant historical, political or military background;
 - (c) consists of a general or statistical analysis of the ethnic composition of the population in the places to which the indictment relates;
 - (d) concerns the impact of crimes upon victims;
 - (e) relates to issues of the character of the accused; or
 - (f) relates to factors to be taken into account in determining sentence.
- (ii) Factors against admitting evidence in the form of a written statement or transcript include but are not limited to whether:
- (a) there is an overriding public interest in the evidence in question being presented orally;

- (b) a party objecting can demonstrate that its nature and source renders it unreliable, or that its prejudicial effect outweighs its probative value; or
 - (c) there are any other factors which make it appropriate for the witness to attend for cross-examination.

- (B) If the Trial Chamber decides to dispense with the attendance of a witness, a written statement under this Rule shall be admissible if it attaches a declaration by the person making the written statement that the contents of the statement are true and correct to the best of that person's knowledge and belief and
 - (i) the declaration is witnessed by:
 - (a) a person authorised to witness such a declaration in accordance with the law and procedure of a State; or
 - (b) a Presiding Officer appointed by the Registrar of the Tribunal for that purpose; and

 - (ii) the person witnessing the declaration verifies in writing:
 - (a) that the person making the statement is the person identified in the said statement;
 - (b) that the person making the statement stated that the contents of the written statement are, to the best of that person's knowledge and belief, true and correct;
 - (c) that the person making the statement was informed that if the content of the written statement is not true then he or she may be subject to proceedings for giving false testimony; and
 - (d) the date and place of the declaration.

The declaration shall be attached to the written statement presented to the Trial Chamber.

- (C) The Trial Chamber shall decide, after hearing the parties, whether to require the witness to appear for cross-examination; if it does so decide, the provisions of Rule 92 *ter* shall apply.

Rule 92 *ter*
Other Admission of Written Statements and Transcripts

(Adopted 13 Sept 2006)

- (A) A Trial Chamber may admit, in whole or in part, the evidence of a witness in the form of a written statement or transcript of evidence given by a witness in proceedings before the Tribunal, under the following conditions:
- (i) the witness is present in court;
 - (ii) the witness is available for cross-examination and any questioning by the Judges; and
 - (iii) the witness attests that the written statement or transcript accurately reflects that witness' declaration and what the witness would say if examined.
- (B) Evidence admitted under paragraph (A) may include evidence that goes to proof of the acts and conduct of the accused as charged in the indictment.

Rule 92 *quater*
Unavailable Persons

(Adopted 13 Sept 2006)

- (A) The evidence of a person in the form of a written statement or transcript who has subsequently died, or who can no longer with reasonable diligence be traced, or who is by reason of bodily or mental condition unable to testify orally may be admitted, whether or not the written statement is in the form prescribed by Rule 92 *bis*, if the Trial Chamber:
- (i) is satisfied of the person's unavailability as set out above; and
 - (ii) finds from the circumstances in which the statement was made and recorded that it is reliable.
- (B) If the evidence goes to proof of acts and conduct of an accused as charged in the indictment, this may be a factor against the admission of such evidence, or that part of it.

Rule 93
Evidence of Consistent Pattern of Conduct

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) Evidence of a consistent pattern of conduct relevant to serious violations of international humanitarian law under the Statute may be admissible in the interests of justice. (Amended 18 Jan 1996)
- (B) Acts tending to show such a pattern of conduct shall be disclosed by the Prosecutor to the defence pursuant to Rule 66. (Revised 30 Jan 1995)

Rule 94
Judicial Notice

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) A Trial Chamber shall not require proof of facts of common knowledge but shall take judicial notice thereof.
- (B) At the request of a party or *proprio motu*, a Trial Chamber, after hearing the parties, may decide to take judicial notice of adjudicated facts or documentary evidence from other proceedings of the Tribunal relating to matters at issue in the current proceedings. (Amended 10 July 1998)

Rule 94 bis
Testimony of Expert Witnesses

(Adopted 10 July 1998)

- (A) The full statement and/or report of any expert witness to be called by a party shall be disclosed within the time-limit prescribed by the Trial Chamber or by the pre-trial Judge. (Amended 14 July 2000, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 13 Dec 2001, amended 13 Sept 2006)
- (B) Within thirty days of disclosure of the statement and/or report of the expert witness, or such other time prescribed by the Trial Chamber or pre-trial Judge, the opposing party shall file a notice indicating whether:
 - (i) it accepts the expert witness statement and/or report; or
(Amended 13 Sept 2006)
 - (ii) it wishes to cross-examine the expert witness; and

- (iii) it challenges the qualifications of the witness as an expert or the relevance of all or parts of the statement and/or report and, if so, which parts.

(Amended 12 Dec 2002, amended 13 Sept 2006)

(Amended 13 Dec 2001, amended 13 Sept 2006)

- (C) If the opposing party accepts the statement and/or report of the expert witness, the statement and/or report may be admitted into evidence by the Trial Chamber without calling the witness to testify in person.

(Amended 13 Sept 2006)

Rule 94 *ter*

[Deleted]

(Adopted 4 Dec 1998, amended 17 Nov 1999, deleted 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

Rule 95

Exclusion of Certain Evidence

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995, revised 12 Nov 1997)

No evidence shall be admissible if obtained by methods which cast substantial doubt on its reliability or if its admission is antithetical to, and would seriously damage, the integrity of the proceedings.

Rule 96

Evidence in Cases of Sexual Assault

(Adopted 11 Feb 1994)

In cases of sexual assault:

- (i) no corroboration of the victim's testimony shall be required;
- (ii) consent shall not be allowed as a defence if the victim
- (a) has been subjected to or threatened with or has had reason to fear violence, duress, detention or psychological oppression, or
- (b) reasonably believed that if the victim did not submit, another might be so subjected, threatened or put in fear;

(Amended 3 May 1995)

- (iii) before evidence of the victim's consent is admitted, the accused shall satisfy the Trial Chamber in camera that the evidence is relevant and credible;

(Revised 30 Jan 1995)

- (iv) prior sexual conduct of the victim shall not be admitted in evidence.

Rule 97

Lawyer-Client Privilege

(Adopted 11 Feb 1994)

All communications between lawyer and client shall be regarded as privileged, and consequently not subject to disclosure at trial, unless:

- (i) the client consents to such disclosure; or
- (ii) the client has voluntarily disclosed the content of the communication to a third party, and that third party then gives evidence of that disclosure.

Rule 98

Power of Chambers to Order Production of Additional Evidence

(Adopted 11 Feb 1994, amended 25 July 1997)

A Trial Chamber may order either party to produce additional evidence. It may *proprio motu* summon witnesses and order their attendance.

Section 4 : Judgement

Rule 98 bis

Judgement of Acquittal

(Adopted 10 July 1998, amended 17 Nov 1999, amended 8 Dec 2004)

At the close of the Prosecutor's case, the Trial Chamber shall, by oral decision and after hearing the oral submissions of the parties, enter a judgement of acquittal on any count if there is no evidence capable of supporting a conviction.

Rule 98 ter

Judgement

(Adopted 10 July 1998)

- (A) The judgement shall be pronounced in public, on a date of which notice shall have been given to the parties and counsel and at which they shall be entitled to be present, subject to the provisions of Rule 102 (B). (Amended 10 July 1998, amended 12 Apr 2001)
- (B) If the Trial Chamber finds the accused guilty of a crime and concludes from the evidence that unlawful taking of property by the accused was associated with it, it shall make a specific finding to that effect in its judgement. The Trial Chamber may order restitution as provided in Rule 105.
- (C) The judgement shall be rendered by a majority of the Judges. It shall be accompanied or followed as soon as possible by a reasoned opinion in writing, to which separate or dissenting opinions may be appended.
- (D) A copy of the judgement and of the Judges' opinions in a language which the accused understands shall as soon as possible be served on the accused if in custody. Copies thereof in that language and in the language in which they were delivered shall also as soon as possible be provided to counsel for the accused.

Rule 99
Status of the Acquitted Person

(Adopted 11 Feb 1994, revised 12 Nov 1997)

- (A) Subject to paragraph (B), in the case of an acquittal or the upholding of a challenge to jurisdiction, the accused shall be released immediately. (Amended 12 Apr 2001)
- (B) If, at the time the judgement is pronounced, the Prosecutor advises the Trial Chamber in open court of the Prosecutor's intention to file notice of appeal pursuant to Rule 108, the Trial Chamber may, on application in that behalf by the Prosecutor and upon hearing the parties, in its discretion, issue an order for the continued detention of the accused, pending the determination of the appeal. (Amended 10 July 1998)

Section 5 : Sentencing and Penalties

Rule 100

Sentencing Procedure on a Guilty Plea

(Adopted 11 Feb 1994, amended 10 July 1998)

- (A) If the Trial Chamber convicts the accused on a guilty plea, the Prosecutor and the defence may submit any relevant information that may assist the Trial Chamber in determining an appropriate sentence. (Amended 25 June 1996 and 5 July 1996)
- (B) The sentence shall be pronounced in a judgement in public and in the presence of the convicted person, subject to Rule 102 (B).

Rule 101

Penalties

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995, amended 10 July 1998, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

- (A) A convicted person may be sentenced to imprisonment for a term up to and including the remainder of the convicted person's life. (Revised 12 Nov 1997)
- (B) In determining the sentence, the Trial Chamber shall take into account the factors mentioned in Article 24, paragraph 2, of the Statute, as well as such factors as:
 - (i) any aggravating circumstances;
 - (ii) any mitigating circumstances including the substantial cooperation with the Prosecutor by the convicted person before or after conviction;
 - (iii) the general practice regarding prison sentences in the courts of the former Yugoslavia;
 - (iv) the extent to which any penalty imposed by a court of any State on the convicted person for the same act has already been served, as referred to in Article 10, paragraph 3, of the Statute.

(Revised 30 Jan 1995, amended 10 July 1998)

(Amended 10 July 1998)

- (C) Credit shall be given to the convicted person for the period, if any, during which the convicted person was detained in custody pending surrender to the Tribunal or pending trial or appeal. (Revised 30 Jan 1995)

Rule 102
Status of the Convicted Person

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The sentence shall begin to run from the day it is pronounced. However, as soon as notice of appeal is given, the enforcement of the judgement shall thereupon be stayed until the decision on the appeal has been delivered, the convicted person meanwhile remaining in detention, as provided in Rule 64. (Amended 10 July 1998)
- (B) If, by a previous decision of the Trial Chamber, the convicted person has been released, or is for any other reason at liberty, and is not present when the judgement is pronounced, the Trial Chamber shall issue a warrant for the convicted person's arrest. On arrest, the convicted person shall be notified of the conviction and sentence, and the procedure provided in Rule 103 shall be followed. (Revised 12 Nov 1997)

Rule 103
Place of Imprisonment

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) Imprisonment shall be served in a State designated by the President of the Tribunal from a list of States which have indicated their willingness to accept convicted persons. (Amended 10 July 1998)
- (B) Transfer of the convicted person to that State shall be effected as soon as possible after the time-limit for appeal has elapsed.
- (C) Pending the finalisation of arrangements for his or her transfer to the State where his or her sentence will be served, the convicted person shall remain in the custody of the Tribunal. (Amended 4 Dec 1998)

Rule 104
Supervision of Imprisonment

(Adopted 11 Feb 1994)

All sentences of imprisonment shall be supervised by the Tribunal or a body designated by it.

Rule 105
Restitution of Property

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) After a judgement of conviction containing a specific finding as provided in Rule 98 *ter* (B), the Trial Chamber shall, at the request of the Prosecutor, or may, *proprio motu*, hold a special hearing to determine the matter of the restitution of the property or the proceeds thereof, and may in the meantime order such provisional measures for the preservation and protection of the property or proceeds as it considers appropriate. (Amended 25 July 1997, amended 10 July 1998, amended 12 Apr 2001)
- (B) The determination may extend to such property or its proceeds, even in the hands of third parties not otherwise connected with the crime of which the convicted person has been found guilty.
- (C) Such third parties shall be summoned before the Trial Chamber and be given an opportunity to justify their claim to the property or its proceeds.
- (D) Should the Trial Chamber be able to determine the rightful owner on the balance of probabilities, it shall order the restitution either of the property or the proceeds or make such other order as it may deem appropriate. (Revised 30 Jan 1995)
- (E) Should the Trial Chamber not be able to determine ownership, it shall notify the competent national authorities and request them so to determine.
- (F) Upon notice from the national authorities that an affirmative determination has been made, the Trial Chamber shall order the restitution either of the property or the proceeds or make such other order as it may deem appropriate. (Revised 30 Jan 1995)

- (G) The Registrar shall transmit to the competent national authorities any summonses, orders and requests issued by a Trial Chamber pursuant to paragraphs (C), (D), (E) and (F). (Revised 30 Jan 1995, amended 12 Apr 2001)

Rule 106
Compensation to Victims

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The Registrar shall transmit to the competent authorities of the States concerned the judgement finding the accused guilty of a crime which has caused injury to a victim.
- (B) Pursuant to the relevant national legislation, a victim or persons claiming through the victim may bring an action in a national court or other competent body to obtain compensation. (Revised 12 Nov 1997)
- (C) For the purposes of a claim made under paragraph (B) the judgement of the Tribunal shall be final and binding as to the criminal responsibility of the convicted person for such injury. (Amended 12 Apr 2001)

<p style="text-align:center">PART SEVEN APPELLATE PROCEEDINGS</p>

Rule 107

General Provision

(Adopted 11 Feb 1994)

The rules of procedure and evidence that govern proceedings in the Trial Chambers shall apply *mutatis mutandis* to proceedings in the Appeals Chamber.

Rule 108

Notice of Appeal

(Adopted 11 Feb 1994, revised 30 Jan 1995, amended 25 July 1997, revised 12 Nov 1997, amended 10 July 1998, amended 2 July 1999, amended 17 Nov 1999, amended 13 Dec 2001)

A party seeking to appeal a judgement shall, not more than thirty days from the date on which the judgement was pronounced, file a notice of appeal, setting forth the grounds. The Appellant should also identify the order, decision or ruling challenged with specific reference to the date of its filing, and/or the transcript page, and indicate the substance of the alleged errors and the relief sought. The Appeals Chamber may, on good cause being shown by motion, authorise a variation of the grounds of appeal.

Rule 108 bis

State Request for Review

(Adopted 25 July 1997)

- (A) A State directly affected by an interlocutory decision of a Trial Chamber may, within fifteen days from the date of the decision, file a request for review of the decision by the Appeals Chamber if that decision concerns issues of general importance relating to the powers of the Tribunal. (Amended 2 July 1999)
- (B) The party upon whose motion the Trial Chamber issued the impugned decision shall be heard by the Appeals Chamber. The other party may be heard if the Appeals Chamber considers that the interests of justice so require. (Amended 17 Nov 1999)
- (C) The Appeals Chamber may at any stage suspend the execution of the impugned decision. (Amended 17 Nov 1999)
- (D) Rule 116 *bis* shall apply *mutatis mutandis*.

Rule 109
Record on Appeal

(Adopted 11 Feb 1994, revised 12 Nov 1997, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

The record on appeal shall consist of the trial record, as certified by the Registrar.

Rule 110
Copies of Record

(Adopted 11 Feb 1994)

The Registrar shall make a sufficient number of copies of the record on appeal for the use of the Judges of the Appeals Chamber and of the parties.

Rule 111
Appellant's Brief

(Adopted 11 Feb 1994, revised 12 Nov 1997, amended 10 July 1998,
amended 17 Nov 1999, amended 13 Dec 2001, amended 21 July 2005)

- (A) An Appellant's brief setting out all the arguments and authorities shall be filed within seventy-five days of filing of the notice of appeal pursuant to Rule 108. Where limited to sentencing, an Appellant's brief shall be filed within thirty days of filing of the notice of appeal pursuant to Rule 108.
- (B) Where the Prosecutor is the Appellant, the Prosecutor shall make a declaration in the Appellant's brief that disclosure has been completed with respect to the material available to the Prosecutor at the time of filing the brief.

Rule 112
Respondent's Brief

(Adopted 11 Feb 1994, amended 17 Nov 1999, amended 13 Dec 2001, 21 July 2005)

- (A) A Respondent's brief of argument and authorities shall be filed within forty days of filing of the Appellant's brief. Where limited to sentencing, a Respondent's brief shall be filed within thirty days of filing of the Appellant's brief.
- (B) Where the Prosecutor is the Respondent, the Prosecutor shall make a declaration in the Respondent's brief that disclosure had been completed with respect to the material available to the Prosecutor at the time of filing the brief.

Rule 113

Brief in Reply

(Adopted 11 Feb 1994, amended 21 July 2005)

An Appellant may file a brief in reply within fifteen days of filing of the Respondent's brief. Where limited to sentencing, a brief in reply shall be filed within ten days of filing of the Respondent's brief.

Rule 114

Date of Hearing

(Adopted 11 Feb 1994)

After the expiry of the time-limits for filing the briefs provided for in Rules 111, 112 and 113, the Appeals Chamber shall set the date for the hearing and the Registrar shall notify the parties.

Rule 115

Additional Evidence

(Adopted 11 Feb 1994, amended 12 July 2002)

(A) A party may apply by motion to present additional evidence before the Appeals Chamber. Such motion shall clearly identify with precision the specific finding of fact made by the Trial Chamber to which the additional evidence is directed, and must be served on the other party and filed with the Registrar not later than thirty days from the date for filing of the brief in reply, unless good cause or, after the appeal hearing, cogent reasons are shown for a delay. Rebuttal material may be presented by any party affected by the motion. Parties are permitted to file supplemental briefs on the impact of the additional evidence within fifteen days of the expiry of the time limit set for the filing of rebuttal material, if no such material is filed, or if rebuttal material is filed, within fifteen days of the decision on the admissibility of that material.

(Amended 30 Sept 2002, amended 21 July 2005)

(B) If the Appeals Chamber finds that the additional evidence was not available at trial and is relevant and credible, it will determine if it could have been a decisive factor in reaching the decision at trial. If it could have been such a factor, the Appeals Chamber will consider the additional evidence and any rebuttal material along with that already on the record to arrive at a final judgement in accordance with Rule 117.

- (C) The Appeals Chamber may decide the motion prior to the appeal, or at the time of the hearing on appeal. It may decide the motion with or without an oral hearing.
- (D) If several defendants are parties to the appeal, the additional evidence admitted on behalf of any one of them will be considered with respect to all of them, where relevant.

Rule 116

[Deleted]

(Adopted 11 Feb 1994, deleted 12 Nov 1997)

Rule 116 bis

Expedited Appeals Procedure

(Adopted 30 Jan 1995, amended 17 Nov 1999, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

- (A) An appeal under Rule 72 or Rule 73 or appeal from a decision rendered under Rule 11 *bis*, Rule 54 *bis*, Rule 65, Rule 73 *bis* (E), Rule 77 or Rule 91 shall be heard expeditiously on the basis of the original record of the Trial Chamber. Appeals may be determined entirely on the basis of written briefs. (Revised 12 Nov 1997, amended 17 Nov 1999, amended 14 July 2000, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 13 Dec 2001, amended 21 July 2005, amended 30 May 2006)
- (B) Rules 109 to 114 shall not apply to such appeals.
- (C) The Presiding Judge, after consulting the members of the Appeals Chamber, may decide not to apply Rule 117 (D). (Amended 25 July 1997, amended 17 Nov 1999, amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000)

Rule 117

Judgement on Appeal

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) The Appeals Chamber shall pronounce judgement on the basis of the record on appeal together with such additional evidence as has been presented to it.
- (B) The judgement shall be rendered by a majority of the Judges. It shall be accompanied or followed as soon as possible by a reasoned opinion in writing, to which separate or dissenting opinions may be appended. (Revised 30 Jan 1995)

- (C) In appropriate circumstances the Appeals Chamber may order that the accused be retried according to law. (Revised 30 Jan 1995)
- (D) The judgement shall be pronounced in public, on a date of which notice shall have been given to the parties and counsel and at which they shall be entitled to be present. (Revised 30 Jan 1995)

Rule 118

Status of the Accused following Appeal

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) A sentence pronounced by the Appeals Chamber shall be enforced immediately.
- (B) Where the accused is not present when the judgement is due to be delivered, either as having been acquitted on all charges or as a result of an order issued pursuant to Rule 65, or for any other reason, the Appeals Chamber may deliver its judgement in the absence of the accused and shall, unless it pronounces an acquittal, order the arrest or surrender of the accused to the Tribunal. (Revised 12 Nov 1997)

<p style="text-align:center">PART EIGHT REVIEW PROCEEDINGS</p>
--

Rule 119

Request for Review

(Adopted 11 Feb 1994)

- (A) Where a new fact has been discovered which was not known to the moving party at the time of the proceedings before a Trial Chamber or the Appeals Chamber, and could not have been discovered through the exercise of due diligence, the defence or, within one year after the final judgement has been pronounced, the Prosecutor, may make a motion to that Chamber for review of the judgement. If, at the time of the request for review, any of the Judges who constituted the original Chamber are no longer Judges of the Tribunal, the President shall appoint a Judge or Judges in their place. (Amended 12 July 2001)
- (B) Any brief in response to a request for review shall be filed within forty days of the filing of the request. (Amended 12 July 2002)
- (C) Any brief in reply shall be filed within fifteen days after the filing of the response. (Amended 12 July 2002)

Rule 120

Preliminary Examination

(Adopted 11 Feb 1994, amended 12 July 2001)

If a majority of Judges of the Chamber constituted pursuant to Rule 119 agree that the new fact, if proved, could have been a decisive factor in reaching a decision, the Chamber shall review the judgement, and pronounce a further judgement after hearing the parties.

Rule 121

Appeals

(Adopted 11 Feb 1994)

The judgement of a Trial Chamber on review may be appealed in accordance with the provisions of Part Seven.

Rule 122
Return of Case to Trial Chamber

(Adopted 11 Feb 1994)

If the judgement to be reviewed is under appeal at the time the motion for review is filed, the Appeals Chamber may return the case to the Trial Chamber for disposition of the motion.

<p style="text-align:center">PART NINE PARDON AND COMMUTATION OF SENTENCE</p>

Rule 123

Notification by States

(Adopted 11 Feb 1994, amended 5 May 1994, revised 12 Nov 1997)

If, according to the law of the State of imprisonment, a convicted person is eligible for pardon or commutation of sentence, the State shall, in accordance with Article 28 of the Statute, notify the Tribunal of such eligibility.

Rule 124

Determination by the President

(Adopted 11 Feb 1994, amended 12 Apr 2001, amended 11 Feb 2005)

The President shall, upon such notice, determine, in consultation with the members of the Bureau and any permanent Judges of the sentencing Chamber who remain Judges of the Tribunal, whether pardon or commutation is appropriate.

Rule 125

General Standards for Granting Pardon or Commutation

(Adopted 11 Feb 1994)

In determining whether pardon or commutation is appropriate, the President shall take into account, inter alia, the gravity of the crime or crimes for which the prisoner was convicted, the treatment of similarly-situated prisoners, the prisoner's demonstration of rehabilitation, as well as any substantial cooperation of the prisoner with the Prosecutor.

<p style="text-align:center">PART TEN TIME</p>
--

Rule 126

General Provisions

(Adopted 12 Nov 1997, amended 13 Dec 2001)

- (A) Where the time prescribed by or under these Rules for the doing of any act is to run as from the occurrence of an event, that time shall begin to run as from the date of the event.
- (B) Should the last day of a time prescribed by a Rule or directed by a Chamber fall upon a day when the Registry of the Tribunal does not accept documents for filing it shall be considered as falling on the first day thereafter when the Registry does accept documents for filing. (Amended 12 July 2002)

Rule 126 bis

Time for Filing Responses to Motions

(Adopted 13 Dec 2001)

Unless otherwise ordered by a Chamber either generally or in the particular case, a response, if any, to a motion filed by a party shall be filed within fourteen days of the filing of the motion. A reply to the response, if any, shall be filed within seven days of the filing of the response, with the leave of the relevant Chamber.

Rule 127

Variation of Time-limits

(Adopted 12 Nov 1997)

- (A) Save as provided by paragraph (C), a Trial Chamber or Pre-Trial Judge may, on good cause being shown by motion,
- (i) enlarge or reduce any time prescribed by or under these Rules;
 - (ii) recognize as validly done any act done after the expiration of a time so prescribed on such terms, if any, as is thought just and whether or not that time has already expired.

(Amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 21 July 2005)

- (B) In relation to any step falling to be taken in connection with an appeal, the Appeals Chamber or Pre-Appeal Judge may exercise the like power as is conferred by paragraph (A) and in like manner and subject to the same conditions as are therein set out. (Amended 1 Dec 2000 and 13 Dec 2000, amended 21 July 2005)
- (C) This Rule shall not apply to the times prescribed in Rules 40 *bis* and 90 *bis*.

* * *